



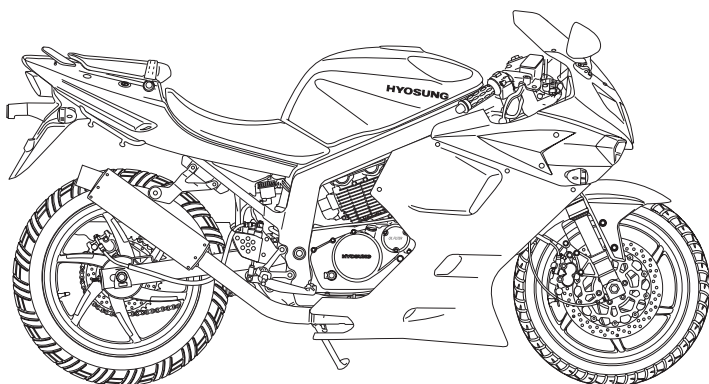
MANUAL DO PROPRIETÁRIO

Comet 250/R

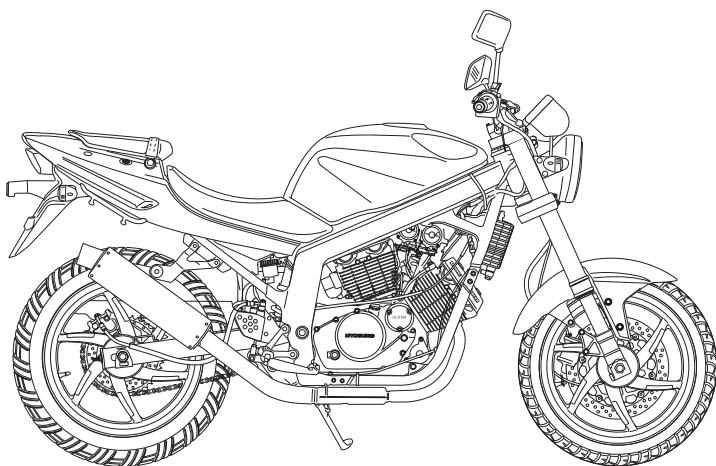
Comet 125/R



O presente manual deve considerar-se parte permanente do veículo e deve permanecer no mesmo, caso este seja novamente vendido ou transferido para um novo proprietário. O manual contém informação importante e instruções em matéria de segurança, as quais deverão ler-se com a maior atenção antes de se proceder à utilização do veículo.



Comet 250 R & Comet 125 R



Comet 250 & Comet 125

PRÓLOGO

Muito obrigado por ter escolhido um motociclo HYOSUNG. A HYOSUNG concebeu, testou e produziu este motociclo usando a mais avançada tecnologia com o objectivo de oferecer ao condutor uma condução divertida, agradável e segura. Conduzir um motociclo é uma das actividades mais estimulantes que se podem realizar. O seu motociclo ou scooter HYOSUNG oferecer-lhe-á grandes momentos de lazer e diversão, ao mesmo tempo que será um meio de transporte ideal. No entanto, antes de circular com o seu motociclo, deverá familiarizar-se com as informações oferecidas por este manual.

Os cuidados e manutenção de que o seu motociclo necessita são apresentados neste manual. Se seguir cuidadosamente todas as instruções, garantirá uma longa vida ao seu motociclo. A Rede de Vendedores e Serviços Autorizados HYOSUNG possui técnicos experimentados capazes de oferecer ao seu motociclo o melhor serviço possível com as ferramentas e o equipamento adequados.

Toda a informação, ilustrações, fotografias e especificações contidas neste manual baseiam-se nas últimas informações de produção.

Devido à política de aperfeiçoamento constante do produto promovida pela HYOSUNG, poderão detectar-se algumas diferenças entre este manual e o seu motociclo.

A HYOSUNG reserva-se o direito de introduzir modificações nos seus produtos, em qualquer momento.

Também lhe pedimos que tenha presente que este manual faz referência a todas as especificações de um determinado modelo de motociclo para qualquer país.

Alguns pormenores podem variar de país para país. Por esse motivo, o seu modelo pode apresentar algumas diferenças relativamente àquele que se apresenta neste manual.

 HYOSUNG MOTORS & MACHINERY INC.

© COPYRIGHT HYOSUNG MOTORS & MACHINERY INC.

IMPORTANTE

INFORMAÇÃO SOBRE A RODAGEM DO SEU MOTOCICLO

Os primeiros 1600 km são os mais importantes na vida do seu motociclo. Uma manutenção correcta do motociclo e o cumprimento do programa de revisões durante este período garantirão ao máximo a vida e o bom funcionamento do seu motociclo.

Todas as peças da **HYOSUNG** foram fabricadas com materiais de alta qualidade, com o objectivo de reduzir possíveis defeitos. Uma rodagem adequada permitirá que todos os componentes do motor e do resto do motociclo se ajustem correctamente, prolongando a vida do veículo.

A fiabilidade e o rendimento do seu motociclo dependem exclusivamente dos cuidados que tenha durante o período de rodagem. É especialmente importante evitar conduzir de maneira a sujeitar o motor a um aquecimento excessivo.

Por favor, consulte o capítulo «RODAGEM» para informações mais específicas sobre a rodagem.

ATENÇÃO / PRECAUÇÃO / IMPORTANTE

Pedimos-lhe que leia este manual e siga as instruções cuidadosamente. Tenha um particular cuidado quando aparecerem as palavras “ATENÇÃO”, “PRECAUÇÃO” e “IMPORTANTE”, visto que contêm informação de interesse especial.



ATENÇÃO

Estes capítulos aparecem quando a segurança pessoal do condutor pode estar em jogo. Não prestar atenção a esta informação pode ser prejudicial para o condutor.



PRECAUÇÃO

Estes capítulos assinalam os cuidados especiais ou precauções a ter de modo a evitar danos graves no motociclo.

IMPORTANTE

Estes capítulos apresentar-lhe-ão a informação necessária para facilitar a manutenção e esclarecer instruções importantes.



ATENÇÃO

Sistema de Controlo de Ruído (ponteira de escape)

É PROIBIDO MODIFICAR O SISTEMA DE ESCAPE.

Os proprietários ficam alertados para o facto de a lei proibir:

- (a) A extracção ou anulação, por qualquer pessoa, para outro propósito que não o da manutenção, reparação ou substituição de qualquer dispositivo de controlo de ruído, elementos de qualquer veículo antes da sua venda ou entrega ao cliente final.
- (b) O uso do veículo por qualquer pessoa depois de ser substituído ou inutilizado este elemento.

MANUTENÇÃO

O sistema de escape não exige manutenção periódica. O motor deve ser verificado de acordo com as especificações do fabricante e as velas devem manter-se em bom estado. Umas velas em mau estado ou uma carburação desajustada podem causar danos no catalisador ou na ponteira de escape.

INFORMAÇÃO PARA O UTILIZADOR

RECOMENDAÇÕES PARA UMA CONDUÇÃO SEGURA

O motociclismo é uma actividade divertida e apaixonante, a qual exige que se tomem precauções adicionais a fim de garantir a segurança do condutor e a do passageiro.

Estas precauções são as seguintes:

ATENÇÃO

- Antes de usar o seu motociclo pela primeira vez, leia cuidadosamente este manual do proprietário e familiarize-se com as características e requisitos de manutenção. Guarde o manual do proprietário no compartimento adequado para o efeito, por baixo do selim.
- Antes de conduzir o motociclo pela primeira vez, certifique-se de que está familiarizado com a localização e usos de todos os comandos do mesmo.
- Ao utilizar o motociclo pela primeira vez, procure um espaço nivelado e aberto para se familiarizar com os comandos e características de manobrabilidade do seu motociclo.

ATENÇÃO

- Antes de cada utilização, faça uma inspecção diária do seu motociclo. Os pontos específicos a verificar estão listados no capítulo «INSPECÇÃO ANTES DE CONDUZIR» da página 48 deste Manual do Proprietário.
- Certifique-se de que usa capacete, protecção ocular e roupa adequada de protecção (luvas, calças de pele, camisa de manga comprida ou blusão, botas...).
- Este motociclo está concebido para ser usado apenas por dois ocupantes.
- Não deixe que ninguém use este motociclo sob o efeito de álcool ou de outras drogas.
- Tenha em conta a manutenção periódica requerida. O seu Vendedor Autorizado Hyosung está preparado e conta com o equipamento necessário para isso.
- Esvazie a gasolina do depósito de combustível e os carburadores antes de transportar o motociclo.
- Tenha o cuidado de não tocar em nenhuma parte móvel ou quente, como o sistema de escape ou o motor.
- Não faça modificações no seu motociclo. Qualquer modificação pode afectar a segurança do veículo, além de poder dar origem a problemas com a lei.



ATENÇÃO

Os modelos 『Comet 250/R』 e 『Comet 125/R』 utilizam um sistema de ignição com bateria.

Não active ou accione o acelerador depois de ter ligado o seu motociclo sem recurso à bateria, visto que o sistema eléctrico poderá ficar danificado. Accione o motor e conduza sempre este motociclo com a bateria instalada.



ATENÇÃO

O motociclo está equipado com um sistema de segurança no descanso lateral.

1. Se o motociclo se encontrar em ponto morto, o motor poderá entrar em funcionamento independentemente da posição da manete de embraiagem e do descanso lateral.
2. Se o motociclo não se encontrar em ponto morto, o motor só poderá arrancar com a embraiagem premida e o descanso lateral recolhido.



PRECAUÇÃO

No caso dos modelos 『Comet 250/R』 e 『Comet 125/R』 as luzes de mínimos, as do painel de instrumentos e a de iluminação da matrícula acender-se-ão assim que o motor começar a funcionar.



ATENÇÃO

- Não ponha o motor a funcionar em locais fechados e pouco arejados ou onde a ventilação seja reduzida. Os gases de escape contêm monóxido de carbono, um gás potencialmente letal, incolor e inodoro.
- Nunca deixe o motociclo a funcionar sem vigilância, mesmo que seja por pouco tempo.



ATENÇÃO

Enquanto conduzir este motociclo, deverá manter os dois pés nos estribos. Retirar os pés dos estribos reduz a sua manobrabilidade e poderá dar origem a um acidente.



ATENÇÃO

Mantenha as duas mãos no guidador sempre que conduzir. Retirar as mãos do guidador reduz a manobrabilidade e poderá dar origem a um acidente.



ATENÇÃO

Acelere sempre de forma progressiva para evitar que a roda da frente perca contacto com o solo. Não ter em conta este aspecto pode dar origem a perdas de controlo e acidentes.

PRECAUÇÃO

Quando não pensar usar o motociclo por um período de tempo prolongado:

1. Deixe o depósito cheio de gasolina.
2. Esvazie completamente de gasolina os carburadores.
3. Desligue a bateria.

PRECAUÇÃO

- O porta-documentos poderá aquecer. Não coloque dentro desse compartimento nada que não tolere o calor.
- Não transporte objectos frágeis no porta-documentos.
- Certifique-se de que o porta-documentos fica sempre bem fechado.
- Não fixar bem o selim traseiro poderá causar um acidente.
- Não deixe entrar água para dentro do porta-documentos, visto que poderá danificar o seu interior.
- Não deixe objectos de valor no porta-documentos.
- Carga máxima do porta-documentos: 1 kg.

ATENÇÃO

Não ponha a chave de contacto na posição “OFF” ou “LOCK” nem o interruptor de arranque em “

USE CAPACETE

ATENÇÃO

A segurança no motociclo começa por usar um capacete de qualidade. As lesões mais graves produzem-se quando se recebe uma pancada na cabeça. Utilize sempre um capacete homologado e, se possível, use uma protecção ocular adequada.

ROUPA DE CONDUÇÃO

ATENÇÃO

A roupa pesada pode ser incómoda quando conduzir o seu motociclo. Escolha uma indumentária de qualidade e adequada à condução.

INSPECÇÃO ANTES DE CONDUZIR

ATENÇÃO

Reveja as instruções do manual que figuram no capítulo «INSPECÇÃO ANTES DE CONDUZIR».

Não se esqueça de realizar uma inspecção rigorosa, em nome da sua segurança e da do passageiro.

● **FAMILIARIZAR-SE COM O MOTOCICLO**



ATENÇÃO

As suas competências ao manobrar este motociclo e os seus conhecimentos de mecânica são fundamentais para uma condução segura. Sugerimos-lhe que pratique em momentos de pouco trânsito ou em locais isolados até se encontrar totalmente familiarizado com o motociclo e os seus comandos. Não se esqueça de que a prática ajuda a melhorar o desempenho.

● **CONHEÇA OS SEUS LIMITES**



ATENÇÃO

Conduza sempre dentro dos limites das suas possibilidades. Se os conhecer e conduzir dentro dos mesmos, evitará sofrer um acidente.

● **SEJA EXTREMAMENTE PRUDENTE EM DIAS DE CHUVA**



ATENÇÃO

Conduzir com mau tempo, especialmente com chuva, requer cuidados especiais. Duplique a distância de segurança e procure não circular sobre as marcas de tinta do asfalto, sarjetas ou zonas de aspecto deslizante que possam causar derrapagens.

Tenha muito cuidado na altura de atravessar uma passagem de nível, superfícies metálicas ou pontes. Em todo o caso, se tiver alguma dúvida acerca das condições da estrada, reduza a velocidade.

INSTALAÇÃO DE ACESSÓRIOS E CONSELHOS SOBRE PRECAUÇÕES E SEGURANÇA

No mercado, existe uma grande variedade de acessórios não originais disponíveis, os quais se podem adaptar ao seu motociclo **HYOSUNG**. A **HYOSUNG** não pode exercer um controlo directo sobre a qualidade ou conveniência dos acessórios que queira instalar. A montagem de acessórios inadequados pode dar origem a condições de condução pouco seguras. Não é possível para a **HYOSUNG** testar todos os acessórios e combinações existentes no mercado. No entanto, o seu Vendedor Autorizado pode aconselhá-lo na altura de adquirir acessórios de qualidade e de os instalar correctamente.

Tenha cuidado quando seleccionar e instalar acessórios no seu motociclo **HYOSUNG**. Para sua segurança, reunimos alguns conselhos que lhe serão úteis quando tiver de decidir com quem e de que forma equipar o seu motociclo.

1. Quando tiver de instalar acessórios pesados ou que influenciem a aerodinâmica, tenha em conta que estes deverão ser acoplados o mais abaixo possível, aproximando-se ao máximo do centro de gravidade do motociclo. Os seus suportes devem ser solidamente fixados, a fim de que os acessórios não se desloquem da sua posição. Qualquer montagem lassa ou fraca pode dar lugar a condições de condução instável e/ou perigosa.
2. Verifique se a distância ao solo e o ângulo de inclinação são os adequados.

Um acessório mal instalado pode reduzir estes dois factores de segurança.

Verifique também se a carga não interfere no funcionamento da suspensão, da direcção ou de outras operações de controlo.

3. Os acessórios fixos ao guiador podem causar problemas graves de estabilidade. Todo o peso adicional fará com que tenha menos controlo na direcção.
O peso também pode causar problemas de estabilidade.
Qualquer acessório fixado ao guiador ou forquilha dianteira tem de ser o mais leve e o menos volumoso possível.
4. Qualquer acessório mal montado ou mal concebido poder afectar a estabilidade do motociclo, especialmente em situações de vento forte ou ao ultrapassar ou ser ultrapassado por um veículo longo. Por isso, recomendamos-lhe que tenha um cuidado especial ao escolher e montar acessórios.
5. Alguns acessórios obrigam o condutor a deslocar-se em relação à sua posição habitual de condução. Como consequência, limita-se a liberdade de movimentos e consequentemente a manobrabilidade do veículo.
6. Qualquer acessório eléctrico adicional pode sobrecarregar o sistema eléctrico. Qualquer sobrecarga pode danificar a instalação ou criar situações perigosas devido à perda de corrente enquanto o motociclo está a funcionar.

Quando transportar uma carga no motociclo, monte-a o mais baixo possível e o mais junto à moto que conseguir.

Qualquer peso adicional pode deslocar o centro de gravidade, afectando a estabilidade e manobrabilidade do motociclo. O volume da carga também pode criar instabilidade devido a alteração da aerodinâmica.

Equilibre a carga de ambos os lados do motociclo e fixe bem qualquer volume adicional.



ATENÇÃO

Modificar ou eliminar o equipamento original do motociclo pode afectar a segurança e legalidade do mesmo.

ÍNDICE DE CONTEÚDOS

1. LOCALIZAÇÃO DO NÚMERO DE SÉRIE	14
2. RECOMENDAÇÕES SOBRE COMBUSTÍVEL E ÓLEO DE MOTOR	15
COMBUSTÍVEL	
ÓLEO DE MOTOR	
3. ELEMENTOS DO MOTOCICLO (<i>Comet 250 R</i> e <i>Comet 125 R</i>)	16
4. ELEMENTOS DO MOTOCICLO (<i>Comet 250</i> e <i>Comet 125</i>)	19
5. CONTROLOS	22
TRANCA DE DIRECÇÃO	
CHAVE DE IGNIÇÃO	
PAINEL DE INSTRUMENTOS (<i>Comet 250 R</i> e <i>Comet 125 R</i>)	
PAINEL DE INSTRUMENTOS (<i>Comet 250</i> e <i>Comet 125</i>)	
INTERRUPTORES DA PARTE ESQUERDA DO GUIADOR	
INTERRUPTORES DA PARTE DIREITA DO GUIADOR	
PEDAL DO TRAVÃO TRASEIRO	
ALAVANCA DE MUDANÇA DE VELOCIDADES	
POISA-PÉS	
DESCANSO LATERAL	
TRANCA DO SELIM	
PORTA-DOCUMENTOS	
AMORTECEDOR TRASEIRO	
6. ABASTECIMENTO DE GASOLINA E ÓLEO DE MOTOR	37
GASOLINA	
ÓLEO DE MOTOR	
7. CONSELHOS DE CONDUÇÃO	41
ARRANQUE DO MOTOR	
PARTIDA	
UTILIZAÇÃO DA CAIXA DE VELOCIDADES	
CONDUÇÃO EM MONTANHA	
PARAGEM E ESTACIONAMENTO	

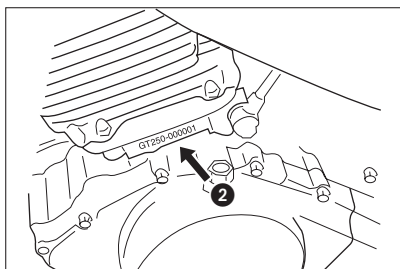
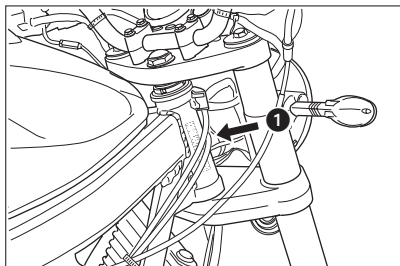
8. RODAGEM	46
9. INSPECÇÃO ANTES DE CONDUZIR	48
10. MANUTENÇÃO PERIÓDICA	49
11. INSPECÇÃO E MANUTENÇÃO	52
FERRAMENTAS	
ÓLEO DO MOTOR	
TUBO DE GASOLINA	
GASOLINA	
COBERTURA DE BORRACHA DOS TERMINAIS DOS	
CABOS	
COLECTOR DE ESCAPE E PONTEIRA DE ESCAPE	
FORQUILHA DIANTEIRA	
AMORTECEDOR TRASEIRO	
BATERIA	
FILTRO DE AR	
VELAS	
REGULADOR DE “RALENTI”	
AFINADOR DO CABO DO ACELERADOR	
AJUSTE DA EMBRAIAGEM	
CORRENTE DE TRANSMISSÃO	
TRAVÕES	
PNEUS	
SUBSTITUIÇÃO DE LÂMPADAS	
QUANDO O MOTOR NÃO ARRANCA	
SE NÃO PRETENDER UTILIZAR O MOTOCICLO POR UM PERÍODO	
DE TEMPO PROLONGADO	
PROCEDIMENTOS DE LIMPEZA	
12. ETIQUETAS	73
13. ESPECIFICAÇÕES	76

LOCALIZAÇÃO DO NÚMERO DE QUADRO

N.º de Quadro:

N.º de Motor:

O número de quadro e/ou o número de série do motor servem para registar o motociclo. Estes números são úteis para ajudar o seu Vendedor Autorizado quando for necessário solicitar novas peças ou pedir uma informação específica sobre o serviço.

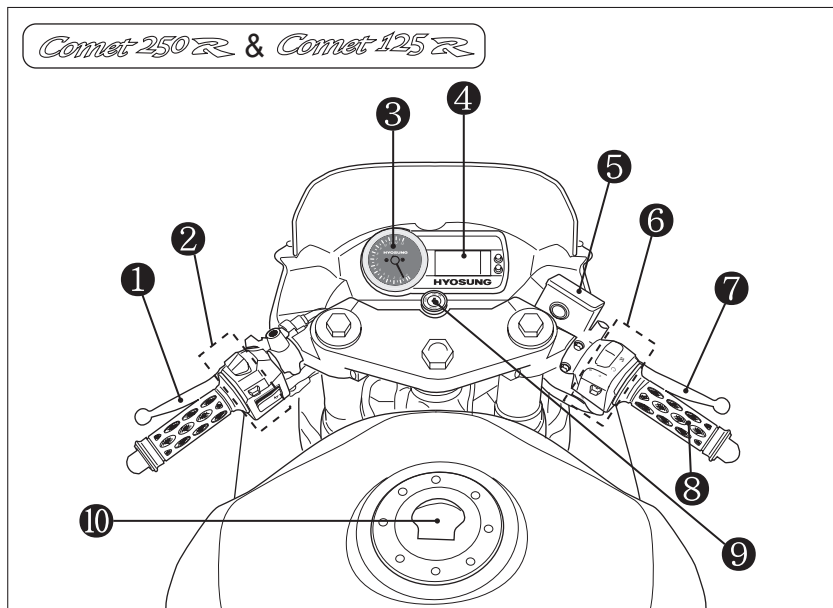


O número de quadro ① está gravado na coluna de direcção.

O número de série do motor ② está gravado na parte superior esquerda do cárter.

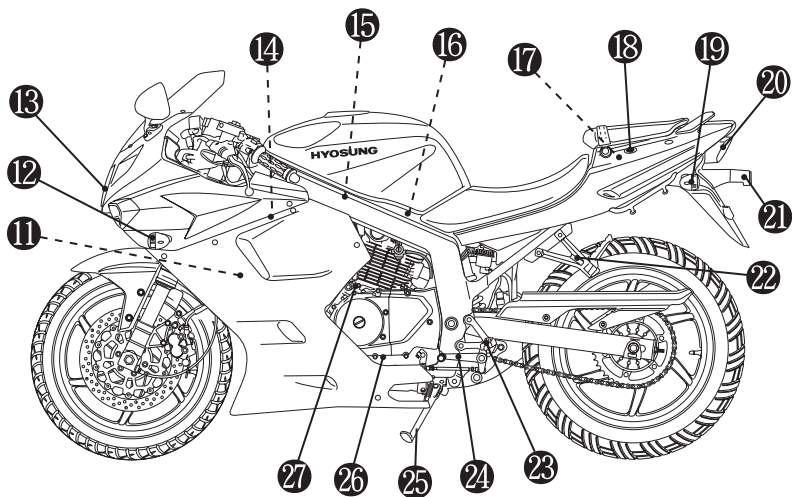
Escreva agora os referidos números no local destinado neste manual, de modo a tê-los como referência no futuro.

ELEMENTOS DO MOTOCICLO [*Comet 250 R* & *Comet 125 R*]



- | | |
|----------------------------------|--------------------------------|
| ① Manete de embraiagem | ⑥ Interruptores da mão direita |
| ② Interruptores da mão esquerda | ⑦ Manete de travão dianteiro |
| ③ Conta-rotações | ⑧ Punho do acelerador |
| ④ Velocímetro | ⑨ Canhão de Ignição |
| ⑤ Depósito de líquido de travões | ⑩ Tampão da gasolina |

Comet 250 R & Comet 125 R



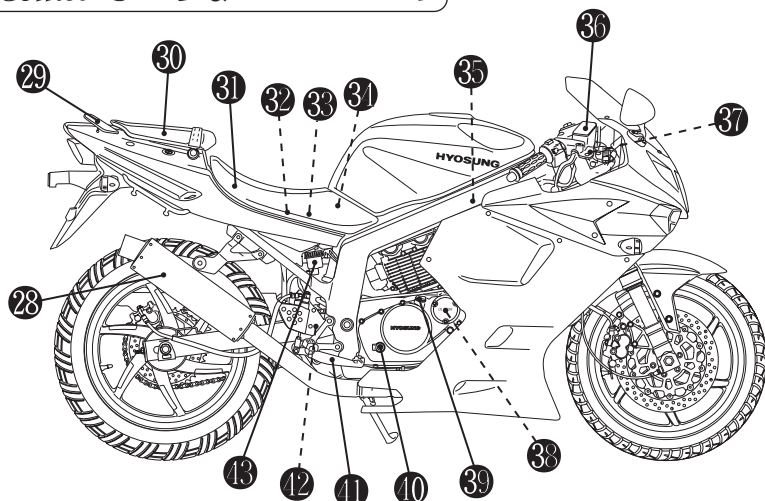
- ⑪ Vela do cilindro dianteiro
- ⑫ Indicadores de mudança de direcção dianteiros
- ⑬ Farol dianteiro
- ⑭ Bobina do cilindro dianteiro
- ⑮ Bobina do cilindro traseiro
- ⑯ Vela do cilindro traseiro
- ⑰ Fusível
- ⑱ Tranca do selim
- ⑲ Indicadores de mudança de direcção traseiros

- ⑳ Farolim traseiro
- ㉑ Luz de matrícula
- ㉒ Poisa-pés do passageiro
- ㉓ Poisa-pés do condutor
- ㉔ Alavanca das mudanças
- ㉕ Descanso lateral
- ㉖ Bujão de óleo
- ㉗ Afinador de ralenti

IMPORTANTE

“-----”: assinala partes não visíveis

Comet 250 R & Comet 125 R



- ②⑧ Ponteira de escape
- ②⑨ Porta-bagagens
- ③① Selim traseiro e porta-documentos
- ③② Selim do condutor
- ③③ Ferramentas
- ③④ Bateria
- ③⑤ Bomba de gasolina
- ③⑥ Filtro de ar

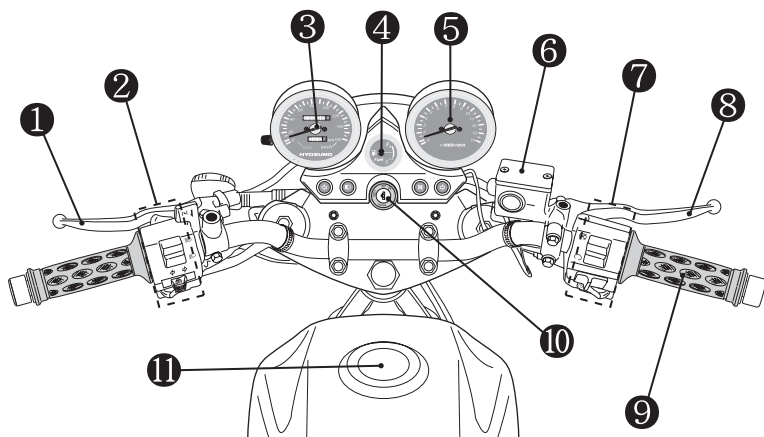
- ③⑦ Depósito de líquido de travão dianteiro
- ③⑧ Interruptor da luz do travão dianteiro
- ③⑨ Filtro de óleo
- ③⑩ Tampão de abastecimento de óleo
- ④① Visor do nível de óleo
- ④② Pedal de travão traseiro
- ④③ Interruptor de luz do travão traseiro
- ④④ Depósito de líquido do travão traseiro

IMPORTANTE

“-----”: assinala partes não visíveis

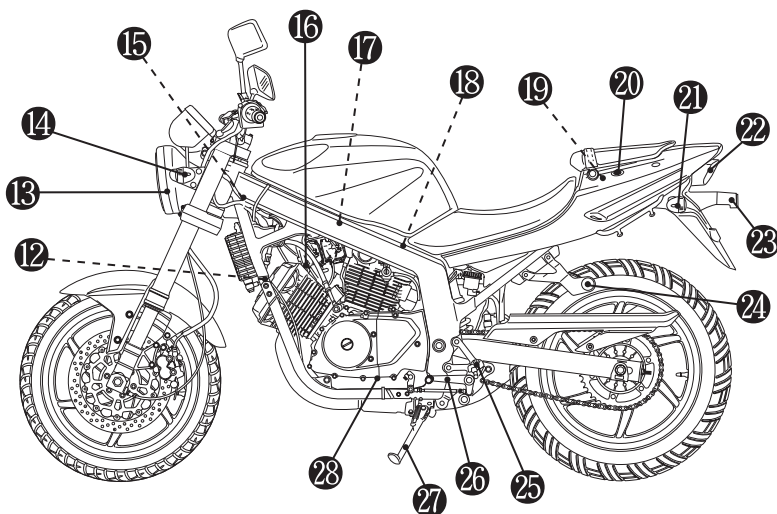
ELEMENTOS DO MOTOCICLO [*Comet 250 & Comet 125*]

Comet 250 & Comet 125



- | | |
|---|--------------------------------|
| ① Manete de embraiagem | ⑦ Interruptores da mão direita |
| ② Interruptores da mão esquerda | ⑧ Manete de travão dianteiro |
| ③ Velocímetro | ⑨ Punho do acelerador |
| ④ Indicador de nível de gasolina | ⑩ Canhão de Ignição |
| ⑤ Conta-rotações | ⑪ Tampão da gasolina |
| ⑥ Depósito de líquido de travão dianteiro | |

Comet 250 & Comet 125



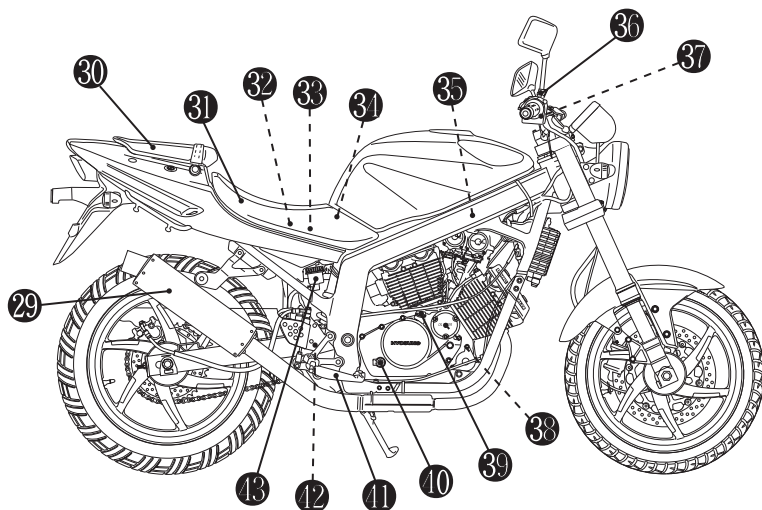
- ⑫ Vela do cilindro dianteiro
- ⑬ Farol dianteiro
- ⑭ Indicadores de mudança de direcção dianteiros
- ⑮ Bobina do cilindro dianteiro
- ⑯ Ajustador de ralenti
- ⑰ Bobina do cilindro traseiro
- ⑱ Vela do cilindro traseiro
- ⑲ Fusível
- ⑳ Tranca do selim

- ⑳ Indicadores de mudança de direcção traseiros
- ㉑ Farolim traseiro
- ㉒ Luz de matrícula
- ㉓ Poisa-pés do passageiro
- ㉔ Poisa-pés do condutor
- ㉕ Alavanca das mudanças
- ㉖ Descanso lateral
- ㉗ Bujão de óleo

IMPORTANTE

“-----”: assinala partes não visíveis

Cornet 250 & Cornet 125



- ②⑨ Ponteira de escape
- ③⑩ Selim traseiro e porta-documentos
- ③① Selim do condutor
- ③② Ferramentas
- ③③ Bateria
- ③④ Bomba de gasolina
- ③⑤ Filtro de ar
- ③⑥ Depósito de líquido de travão dianteiro

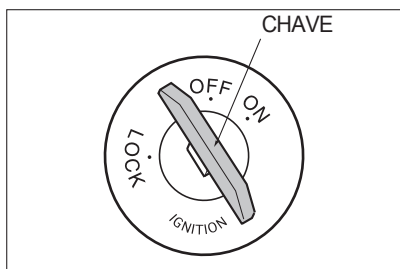
- ③⑦ Interruptor da luz do travão dianteiro
- ③⑧ Filtro de óleo
- ③⑨ Tampão de abastecimento de óleo
- ④⑩ Visor do nível de óleo
- ④① Pedal de travão traseiro
- ④② Interruptor de luz do travão traseiro
- ④③ Depósito de líquido do travão traseiro

IMPORTANTE

“-----”: assinala partes não visíveis

CONTROLOS

CANHÃO DE IGNIÇÃO



A tranca de direcção tem 3 posições:

● POSIÇÃO “OFF”

O sistema eléctrico está desligado. O motor não arrancará e a chave pode ser retirada da ignição.

● POSIÇÃO “ON”

Nesta posição, o motor pode arrancar. Não se pode retirar a chave da Ignição.

● POSIÇÃO “LOCK”

Para bloquear a direcção, rode o guiador ao máximo para a esquerda, prima a chave para baixo na posição “OFF”, e rode-a até à posição “LOCK”. Finalmente, retire a chave. Todo o sistema eléctrico ficará desligado.

CHAVE DE CONTACTO

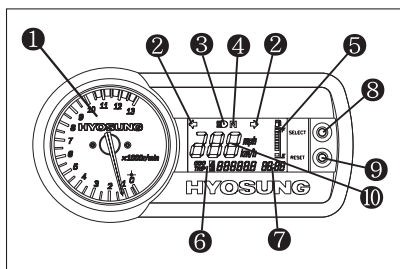
O motociclo vem equipado com um par de chaves idênticas. Guarde a chave de substituição num local seguro.

As chaves de ignição trazem gravado um número de identificação. O referido número será utilizado quando quiser uma nova chave de substituição. Por favor, anote no espaço que se segue o número mencionado para referência futura.

Número de chave:

PAINEL DE INSTRUMENTOS

(Comet 250 R e Comet 125 R)



⚠ PRECAUÇÃO

Quando o interruptor de arranque se encontra na posição “ON”, o ecrã do velocímetro activar-se-á.

⚠ PRECAUÇÃO

Para regular a iluminação do ecrã, prima o botão ⑧ (em modo normal) durante 0,6 a 1 segundos, dependendo do contraste desejado.

[Luz do ecrã]



① CONTA-ROTAÇÕES

Indica a velocidade do motor em rotações por minuto (rpm).

② INDICADOR DE MUDANÇA DE DIRECÇÃO

Quando tanto o indicador de mudança de direcção direito como o esquerdo estão a funcionar, o indicador correspondente pisca em simultâneo.

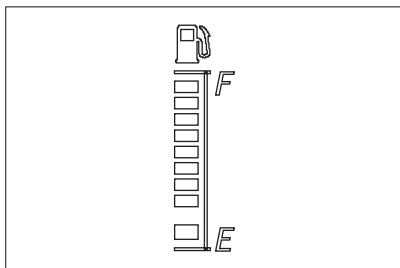
③ INDICADOR DE MÁXIMOS

O indicador de máximos acender-se-á quando a luz de máximos estiver ligada.

④ INDICADOR DE PONTO MORTO

O indicador de ponto morto acender-se-á quando não estiver nenhuma mudança engrenada. Apagar-se-á quando se engatar qualquer mudança.

⑤ INDICADOR DE NÍVEL DE GASOLINA



Nos modelos *Comet 250 R* e *Comet 125 R*, a quantidade de combustível dentro do depósito aparece indicada no LCD (Ecrã de cristal líquido).

A marca “F” (Full) indica que o depósito se encontra cheio.

A marca “E” (Empty) indica que o depósito está vazio ou quase.

Quando a quantidade de combustível for de aproximadamente 3,4 litros, o indicador vermelho da marca “E” acender-se-á.

Abasteça antes do indicador vermelho da marca “E” se acender.

A capacidade total do depósito é de 17 litros.

⚠ PRECAUÇÃO

Quando o indicador vermelho aparecer iluminado, deve abastecer de gasolina na próxima oportunidade de modo a evitar ficar sem combustível.

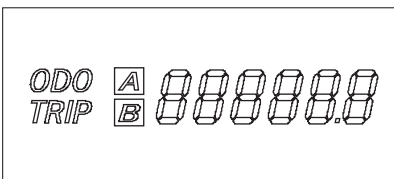
⚠ PRECAUÇÃO

Para verificar o nível de gasolina no interior do depósito, ponha o motociclo em posição vertical e chave da ignição no canhão até à posição “ON”.

⑥ CONTA-QUILÓMETROS TOTAL / PARCIAL

O ecrã oferece-nos informação acerca da distância total e parcial, percorridas.

Podemos alternar no ecrã a informação que desejarmos conhecer enquanto a tranca de direção está colocada na posição “ON”.

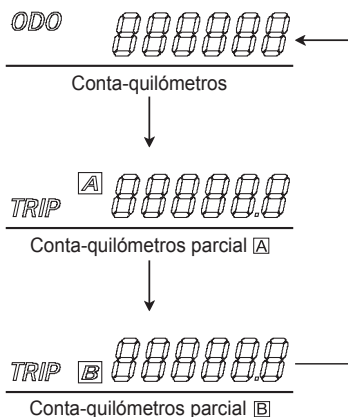


O conta-quilómetros total tem a função de nos indicar a distância total percorrida pelo motociclo desde o momento da sua compra.

Ambos os conta-quilómetros parciais se podem pôr a zeros.

Estes podem registar duas distâncias diferentes ao mesmo tempo. Por exemplo, o conta-quilómetros parcial **A** pode registar a distância percorrida durante uma viagem e o conta-quilómetros parcial **B** pode indicar-nos a distância entre abastecimentos.

Para passar o ecrã de uma função para outra, prima o botão ⑨ (em modo normal) durante 0.6 a 1 segundos e aparecerá o modo conta-quilómetros total, conta-quilómetros parcial **A** e conta-quilómetros parcial **B**, sucessivamente.

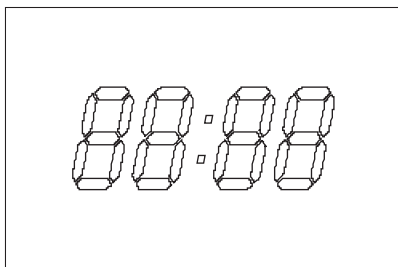


Para pôr o conta-quilómetros parcial a zeros, mantenha o botão ⑨ (em modo normal) premido durante 2 segundos enquanto o ecrã nos apresenta o contador parcial A ou B que desejamos pôr a zeros.

⚠ PRECAUÇÃO

Mexer no ecrã enquanto conduz o motociclo pode ser perigoso. Soltar uma mão do guiador reduz a estabilidade na condução. Mantenha sempre as duas mãos no guiador enquanto conduzir.

⑦ RELÓGIO



O relógio funciona no formato de 12 horas.

Siga os procedimentos indicados abaixo para acertar o relógio.

1. Prima o botão ⑧ (em modo normal) durante 2 segundos até que a hora e os minutos se acendam de forma intermitente.
Estaremos então no modo de acerto do relógio.
2. Acerte a hora premindo o botão ⑨ (em modo de acerto do relógio) durante 0.6 a 1 segundos.
3. Acerte os minutos premindo o botão ⑧ (em modo de acerto do relógio) durante 0.6 a 1 segundos.
4. Mantenha o botão ⑧ premido durante 2 segundos para regressar ao modo normal no ecrã.

ACERTO DO RELÓGIO

Modo	Botão	Prima durante	Acerto
Normal	Premir ⑧	2 segundos	Modo normal → Modo de acerto do relógio
Modo de acerto do relógio	Premir ⑨	0,6 ~ 1 segundos	Aumenta as horas no relógio
	Premir ⑧	0,6 ~ 1 segundos	Aumenta os minutos no relógio
	Premir ⑧	2 segundos	Modo de acerto do relógio → Modo normal

⑧ BOTÃO DE SELECÇÃO

Utilize este botão para ajustar os parâmetros que se seguem:

• Em modo normal

Prima durante	Função
0,6 ~ 1 segundos	Ajusta a iluminação do ecrã. (100% → 75% → 50% → 25% → 100%)
2 segundos	Modo normal → Modo de acerto do relógio

• Em modo de acerto do relógio

Prima durante	Função
0,6 ~ 1 segundos	Aumenta os minutos do relógio
2 segundos	Modo de acerto do relógio → Modo normal

⑨ BOTÃO DE RESET

Utilize este botão para ajustar os parâmetros que se seguem:

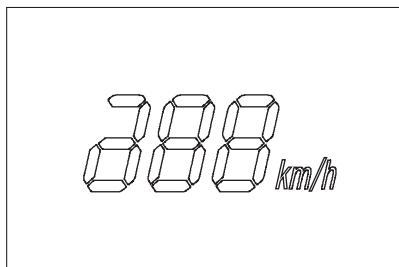
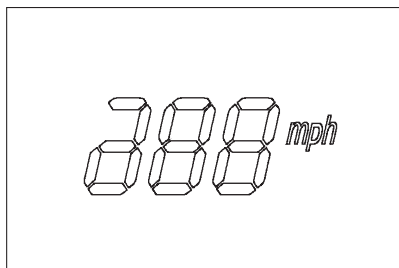
• Em modo normal

Prima durante	Função
0,6 ~ 1 segundos	Conta-quilómetros total → Conta-quilómetros parcial[A] → Conta-quilómetros parcial[B] → Conta-quilómetros total
2 segundos	Põe o conta-quilómetros parcial a zeros, enquanto o ecrã indica o conta-quilómetros parcial[A] ou [B]

• Em modo de acerto do relógio

Prima durante	Função
0,6 ~ 1 segundos	Aumenta as horas do relógio

⑩ VELOCÍMETRO

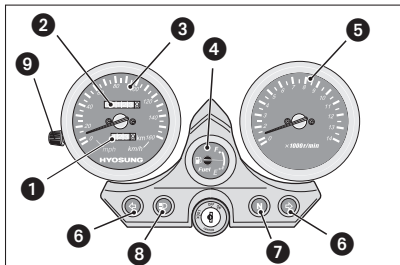


O velocímetro indica a velocidade a que estamos a circular em quilómetros ou milhas por hora.

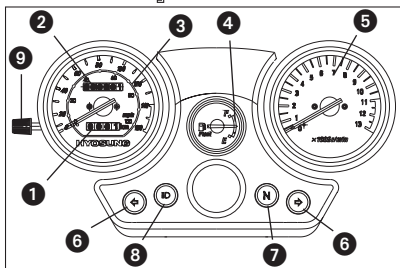
PAINEL DE INSTRUMENTOS

(Comet 250 e Comet 125)

『Comet 250』



『Comet 125』



① CONTA-QUILÓMETROS PARCIAL

Este pode pôr-se a zeros quando se desejar. Pode utilizar-se para saber a distância percorrida numa viagem curta ou entre abastecimentos de gasolina. Põe-se a zeros premindo o botão de controlo ⑨.

② CONTA-QUILÓMETROS

Regista o total da distância percorrida pelo motociclo.

③ VELOCÍMETRO

Indica a velocidade em quilómetros por hora.

④ NÍVEL DE GASOLINA

Indica o nível de combustível que existe no depósito.

A marca "F" (Full) indica que o depósito está cheio. A capacidade é de 17 litros.

A marca "E" (Empty) indica que o depósito está vazio ou praticamente vazio (a quantidade de combustível restante é de 2,1 litros).

Abasteça antes que o indicador apresente "E".

⚠ PRECAUÇÃO

O indicador do nível de gasolina indica quanto resta de gasolina no depósito quando a tranca de direcção se encontra na posição "ON" ou na posição "OFF". Para verificar a quantidade restante de gasolina, coloque o motociclo na vertical e ponha a chave de ignição na posição "ON".

⑤ CONTA-ROTAÇÕES

Indica a velocidade do motor em rotações por minuto (rpm).

⑥ INDICADORES DE MUDANÇA DE DIRECÇÃO NO PAINEL DO VELOCÍMETRO

Quando algum destes indicadores estiver a funcionar, o indicador de mudança de direcção direito ou esquerdo estão activos.

⑦ INDICADOR DE PONTO MORTO

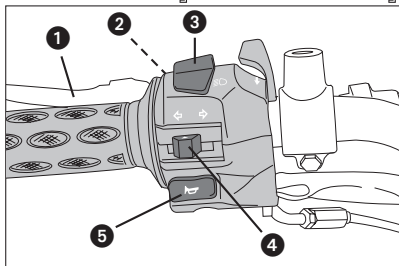
O indicador de ponto morto acende-se quando não está nenhuma mudança engatada. A luz de presença apaga-se quando se engata uma mudança que não seja ponto morto.

⑧ INDICADOR DE MÁXIMOS

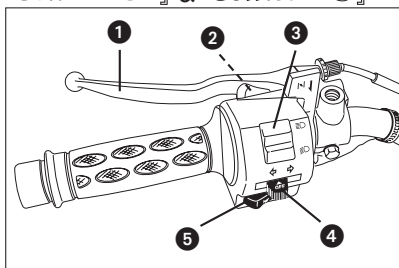
O indicador de máximos acender-se-á quando a luz de máximos estiver ligada.

INTERRUPTORES DA MÃO ESQUERDA

‘Comet 250 R’ & ‘Comet 125 R’



‘Comet 250’ & ‘Comet 125’



① MANETE DE EMBRAIAGEM

Usa-se para activar a embraiagem quando se quiser neutralizar a transmissão, seja para, em parado, accionar o motor, ou em andamento quando quiser engrenar uma mudança.

Ao accionar a manete, o motor desengrena.

② MÁXIMOS

Prima este botão para accionar as luzes de máximos.

⚠ PRECAUÇÃO

Não utilizar quando o interruptor estiver na posição “”.

③ INTERRUPTOR DE LUZES

Passa das luzes de médios para as luzes de máximos.

- “” : os máximos e o farolim traseiro acendem-se.

O indicador de máximos também se acenderá no painel de instrumentos.

- “” : as luzes de médios e o farolim traseiro acendem-se.

⚠ ATENÇÃO

Mude de máximos para médios quando tiver um veículo à sua frente ou quando se cruzar com um outro que venha em direcção contrária.

④ INTERRUPTOR DE INDICADORES DE MUDANÇA DE DIRECÇÃO

Utiliza-se quando se prepara para realizar uma manobra de mudança de direcção.

- Posição “” : O indicador de mudança de direcção esquerdo ilumina-se de forma intermitente.
- Posição “” : O indicador de mudança de direcção direito ilumina-se de forma intermitente.

⚠ PRECAUÇÃO

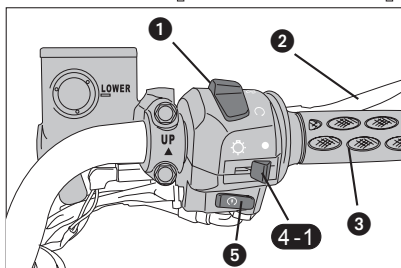
Utilize sempre as luzes indicadoras de mudança de direcção quando mudar de faixa de rodagem ou de direcção e certifique-se sempre de que as desliga posteriormente a ter concluído as manobras, movendo o interruptor para a posição de “Off”.

⑤ INTERRUPTOR DA BUZINA

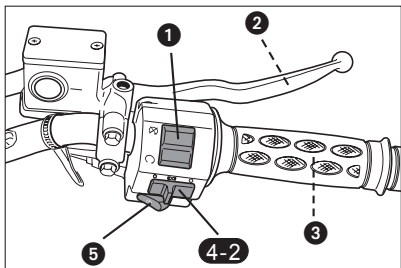
Prima o interruptor para fazer soar a buzina.

INTERRUPTORES DA MÃO DIREITA

『Comet 250 R』 & 『Comet 125 R』



『Comet 250』 & 『Comet 125』



① INTERRUPTOR DE PARAGEM DO MOTOR

- Posição “☒”: Utilize-o quando se verificarem condições perigosas de falha durante a condução e/ou quando o motor parar de repente. O circuito eléctrico interrompe-se neste momento. O motor deixa de poder arrancar.
- Posição “○”: Activa o circuito de ignição e permite arrancar o motor.



ATENÇÃO

Nunca rode o interruptor de paragem do motor para a posição “☒” enquanto conduz.

② MANETE DO TRAVÃO DIANTEIRO

A manete do travão dianteiro acciona-se premindo suavemente a mesma em direcção ao punho do acelerador.

Se premir o travão de forma muito brusca, o motociclo pode derrapar. A luz de travagem acende-se quando se acciona a manete.



ATENÇÃO

Accione suavemente e com cuidado o travão dianteiro sobre superfícies escorregadias para evitar derrapagens.

③ PUNHO DO ACELERADOR

A velocidade do motor controla-se de acordo com a posição do punho do acelerador. Rode-o na sua direcção para aumentar a velocidade e para a frente para a diminuir.



ATENÇÃO

Evite accionar o punho do acelerador e os travões ao mesmo tempo.

④-1 INTERRUPTOR DE LUZES

(Apenas nos modelos 『Comet 250 R』 e 『Comet 125 R』)

- Posição “☼”: o farol dianteiro acende-se.
- Posição “●”: o farol dianteiro apaga-se.



PRECAUÇÃO

Nos modelos 『Comet 250 R』 e 『Comet 125 R』, quando se arranca o motor, acendem-se também as luzes de presença, do painel de instrumentos e do farol traseiro.

4-2 INTERRUPTOR DE LUZES

(Apenas nos modelos 『Comet-250』 e 『Comet-125』)

- Posição “”: o farol dianteiro acende-se.
- Posição “”: a luz de presença, o painel de instrumentos e o farol traseiro acendem-se. O farol dianteiro não se acende.
- Posição “”: Todas as luzes se apagam.

⑤ (S) BOTÃO DE ARRANQUE

Utilize este botão para dar arranque ao motor. Com o canhão de ignição na posição “ON”, o interruptor de paragem de motor na posição “”, a alavanca de mudanças em ponto morto, a manete da embraiagem accionada e o descanso lateral recolhido, accione o botão para arrancar o motor.

PRECAUÇÃO

Não accione o botão de arranque durante mais de cinco segundos consecutivos, visto que aqueceria demasiado a cablagem e o motor de arranque. Se o motor não arrancar depois de várias tentativas, verifique o nível de gasolina e o sistema de ignição. (Ver página 71).



ATENÇÃO

Os modelos 『Comet-250/℞』 e 『Comet-125/℞』 estão equipados com interruptor de corte de arranque no descanso lateral.

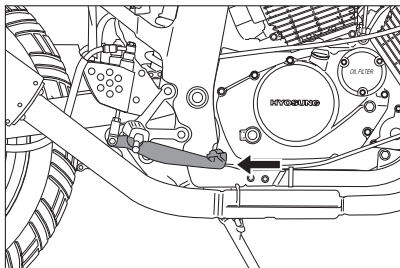
1. Se a alavanca das mudanças estiver em ponto morto, pode ligar o motor, mesmo que não esteja a accionar a embraiagem e o descanso lateral esteja colocado.
2. Se a alavanca das mudanças não estiver em ponto morto, o motor só poderá arrancar se accionar a embraiagem e recolher o descanso lateral.

Certifique-se de que este interruptor está a funcionar devidamente antes de conduzir.

PEDAL DO TRAVÃO TRASEIRO

Premindo o pedal do travão, accionará o travão traseiro.

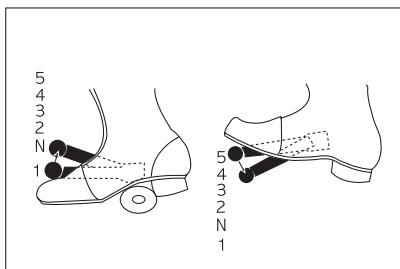
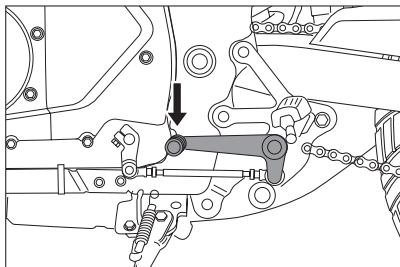
A luz de travagem acender-se-á ao mesmo tempo.



ATENÇÃO

Accione o travão traseiro suavemente e com grande cuidado sobre superfícies escorregadias para evitar derrapagens.

ALAVANCA DE MUDANÇA DE VELOCIDADES



Os modelos *Comet 250/R* e *Comet 125/R* vêm equipados com uma caixa de velocidades de 5 relações que funcionam como se mostra na figura.

Para mudar de relação de caixa de forma adequada, accione a manete da embraiagem e rode o punho do acelerador para a sua posição inicial ao mesmo tempo que acciona a alavanca de mudança de velocidades. De cada vez que seleccionar uma velocidade, a alavanca de mudanças regressa à posição normal e fica preparada para seleccionar outra mudança.

Accione a alavanca para cima para subir de relação e prima sobre a mesma para reduzir a relação.

O ponto morto (neutro) encontra-se entre a primeira e a segunda relações de caixa.

Quando desejar pôr o veículo em ponto morto, deverá colocar a alavanca de mudanças a meio caminho entre a primeira e a segunda.

Não se pode subir ou reduzir mais de uma relação de caixa ao mesmo tempo.

Quando passar da primeira para a segunda ou vice-versa, passará automaticamente pelo ponto morto sem o engrenar.

Reduza a velocidade do motociclo antes de reduzir uma mudança.

Quando reduzir, deverá aumentar a rotação do motor antes de engrenar a mudança.

Uma actuação correcta evitará danos desnecessários na corrente e no pneu traseiro.

⚠ PRECAUÇÃO

Quando se encontrar em ponto morto, a luz verde do painel de instrumentos manter-se-á iluminada. No entanto, apesar de esta estar acesa, solte com cuidado a manete da embraiagem para confirmar que o motociclo se encontra realmente em ponto morto.

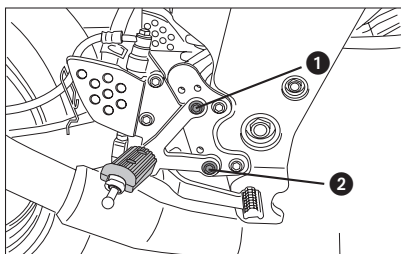
POISA-PÉS

● AJUSTAMENTO DA POSIÇÃO DOS POISA-PÉS

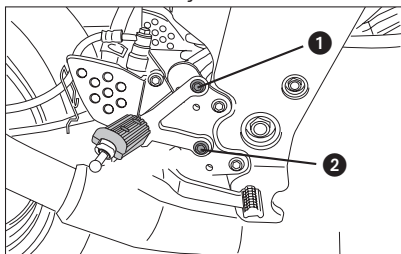
(Apenas nos modelos 'Comet-250 R' e 'Comet-125 R'.)

Os poisa-pés nos modelos 'Comet-250 R' e 'Comet-125 R' podem regular-se em três posições diferentes, tanto do lado direito como do esquerdo.

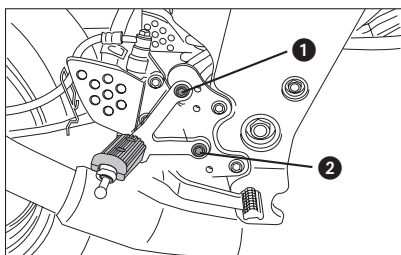
Para realizar essa alteração, desaperte os parafusos hexagonais de 6 mm ① e ② e coloque-os na posição desejada.



[POSIÇÃO A]



[POSIÇÃO B]



[POSIÇÃO C]

Os poisa-pés dos modelos 'Comet-250 R' e 'Comet-125 R' são colocados de origem na posição A.



ATENÇÃO

Quando realizar a operação de ajustamento dos poisa-pés, certifique-se de que os parafusos hexagonais de 6 mm foram apertados com um binário adequado.

Se não se realizar este procedimento de forma correcta, poderão soltar-se.

Torque de aperto

Parafusos de fixação dos poisa-pés

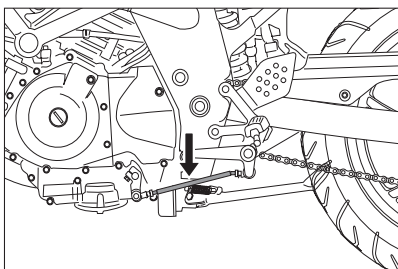
2,2 ~ 3,5 kgf · m
(22 ~ 35 N · m)

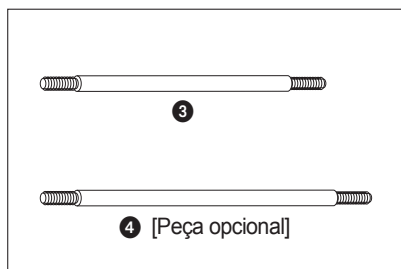
● VARETA DA ALAVANCA DE MUDANÇAS

(Apenas nos modelos 'Comet-250 R' e 'Comet-125 R'.)

Ao colocar os estribos na posição C, deverá utilizar-se uma vareta específica.

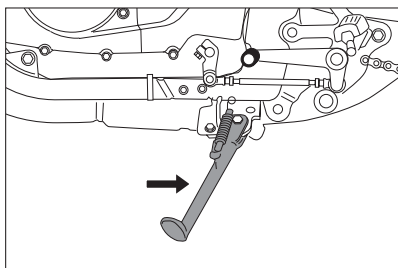
- Posição A o B :
Instale a vareta de mudanças de série ③
- Posição C :
Instale a vareta de mudanças maior (equipamento opcional) ④





A vareta da alavanca de mudanças ④ é uma peça de substituição opcional.

DESCANSO LATERAL



Os modelos 『Comet 250/R』 e 『Comet 125/R』 estão equipados com um interruptor de corte de ignição no descanso lateral, tal como se referiu anteriormente.

1. Se a caixa de velocidades estiver em ponto morto, pode ligar-se o motor independentemente da manete de embraiagem e do descanso lateral.
2. Se a caixa de velocidades não estiver em ponto morto, o motor só arranca com a manete de embraiagem apertada e com o descanso recolhido.

Nº	Ponto Morto	Embraiagem	Descanso lateral	Arranca Motor
1	●	△	△	Possível
2	△	●	●	Possível
3	△	●	△	Impossível
4	△	△	●	Impossível

NOTA

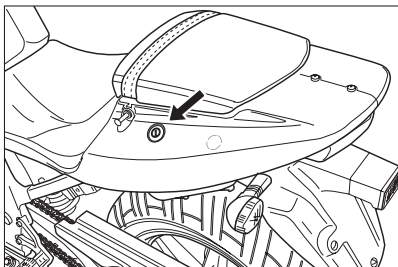
●	Ligado ou recolhido
△	Desligado ou estendido



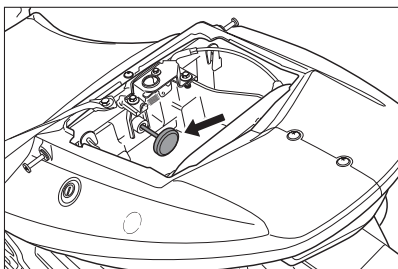
ATENÇÃO

Certifique-se de que o interruptor do descanso está a funcionar correctamente antes de usar o motociclo.

FECHADURA DO SELIM



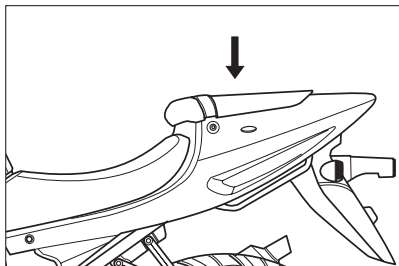
A fechadura do selim está localizada na parte esquerda do assento. Para o abrir, insira a chãve e rode-a no sentido dos ponteiros do relógio. Para o fechar, pressione firmemente o selim para baixo, com uma pequena pancada seca.



Para retirar o selim dianteiro, accione o puxador que se encontra por baixo do selim traseiro.

PORTA-DOCUMENTOS

Podem alojar-se leves e pequenos objectos, como o Manual do Utilizador, por baixo do selim do passageiro.



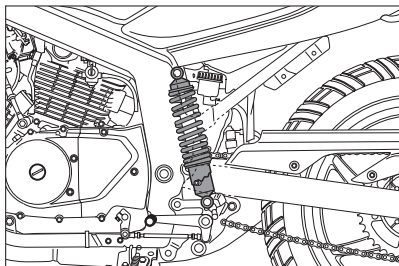
IMPORTANTE

Carga máxima do compartimento do porta-documentos: 1 kg.

⚠ PRECAUÇÃO

- O compartimento porta-documentos pode aquecer. Não deixe no seu interior objectos que não tolerem o calor.
- Não transporte objectos frágeis no porta-documentos.
- Verifique que o porta-documentos se encontra sempre bem fechado.
- Não fechar bem o selim pode causar um acidente sério.
- Não deixe objectos de valor no porta-documentos.

AMORTECEDOR TRASEIRO



A regulação de origem do amortecedor traseiro dos modelos 'Comet 250/℞' e 'Comet 125/℞' encontra-se na posição 2.

O ajuste da suspensão traseira pode modificar-se de acordo com as suas conveniências, em função do peso do condutor.

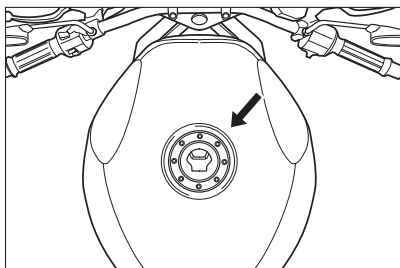


ATENÇÃO

Não ajuste o amortecedor acima da posição 3.

ABASTECIMENTO DE GASOLINA E ÓLEO DE MOTOR

GASOLINA



Para abrir o tampão do depósito, coloque a chave de contacto na fechadura do depósito e rode-a no sentido dos ponteiros do relógio. Com a chave inserida, abra o tampão.

Para fechar o tanque, faça pressão sobre o tampão com a chave inserida na tampa.

ATENÇÃO

Não abasteça demasiado o depósito de combustível. Pare de abastecer quando o nível de combustível chegar à extremidade inferior da abertura de abastecimento. Se abastecer acima deste nível, o combustível pode transbordar ao dilatar, por acção do calor do motor ou devido ao calor dos raios de Sol.

ATENÇÃO

A gasolina é extremamente inflamável e tóxica. Observe sempre as indicações que se seguem quando abastecer os modelos *Comet 250/R* e *Comet 125/R*.

- Não deixe um menor abastecer o seu motociclo.
- Abasteça numa área ventilada.
- Certifique-se de que o motor está desligado, evitando derramar combustível sobre o motor quando este estiver quente.
- Não fume e certifique-se de que não existem chamas ou faíscas em volta.
- Evite o contacto prolongado com a pele e a inalação de vapores de gasolina.
- Mantenha as crianças e os animais de estimação afastados enquanto abastece.

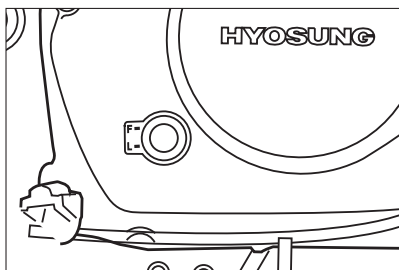
ÓLEO DE MOTOR

A vida do motor depende em grande medida da qualidade do óleo que escolher para o seu motociclo e das mudanças periódicas de óleo. Verificar diariamente o nível e realizar as mudanças periódicas do óleo do motor são operações de manutenção muito importantes a realizar.

● VERIFICAÇÃO DO NÍVEL DE ÓLEO

Siga as indicações que se seguem para verificar o nível de óleo:

1. Ponha o motor em funcionamento durante alguns minutos.
2. Desligue o motor e espere três minutos.
3. Coloque o motociclo em posição vertical e verifique o nível de óleo através do visor situado do lado direito do motor.



⚠ PRECAUÇÃO

Utilize a gasolina e o óleo de motor recomendados anteriormente (ver página 15).

⚠ PRECAUÇÃO

Não ponha o motociclo a funcionar se o nível de óleo do motor estiver abaixo da linha “L” (linha de nível mínimo do óleo) no visor de verificação.

Não abasteça de óleo de motor acima de “F” (linha de nível máximo).

O nível de óleo deve estar de preferência 1 mm abaixo de “F” (linha de nível máximo), que se vê através da lente.

Tenha o cuidado de não abastecer demasiado o depósito de óleo, visto que prejudicará o rendimento do motor.

● MUDANÇA DE ÓLEO E DE FILTRO

Mude o óleo do motor e o filtro de óleo depois dos primeiros 1000 km e de 4000 em 4000 km.

O óleo deve ser mudado quando estiver quente, para que passe com facilidade através do motor. O procedimento a seguir é o que se indica abaixo.

CAPACIDADE DO ÓLEO DE MOTOR

	<i>Comet 250/R</i>	<i>Comet 125/R</i>
Mudar	1.450 ml	1.450 ml
Mudar o filtro do óleo	1.500 ml	1.500 ml
Desmontagem do motor	1.800 ml	1.650 ml

⚠ PRECAUÇÃO

Tenha o cuidado de não abastecer demasiado o depósito de óleo, visto que prejudicará o rendimento do motor.

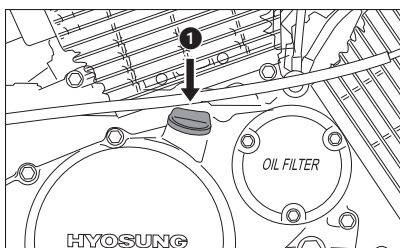
1. Instale o motociclo num cavalete.

⚠ PRECAUÇÃO

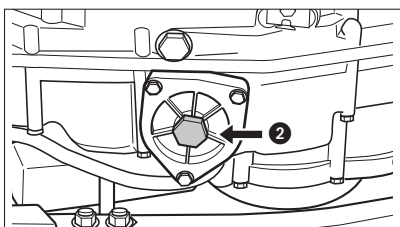
Deverão realizar-se revisões com maior frequência do que a habitual nos motociclos que se utilizarem em condições extremas.

Verifique a quantidade de óleo do motor e o nível de sujidade ou poluição do óleo do motor antes de conduzir o motociclo; adicione e/ou mude o óleo no momento em que for necessário de modo a evitar danos no motor.

2. Retire o tampão de abastecimento ①.

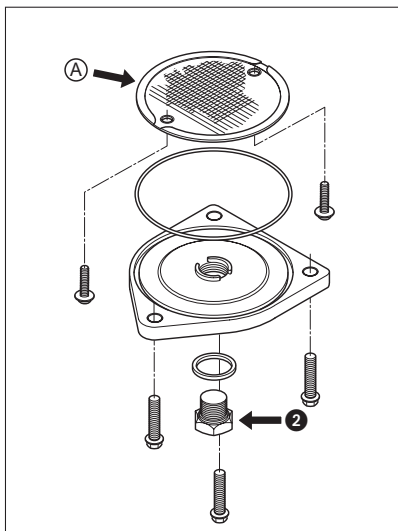


3. Esvazie o óleo desenroscando o bujão ② situado na parte inferior do bloco do motor.

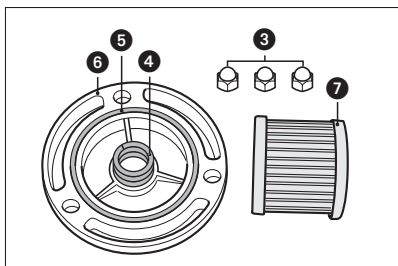
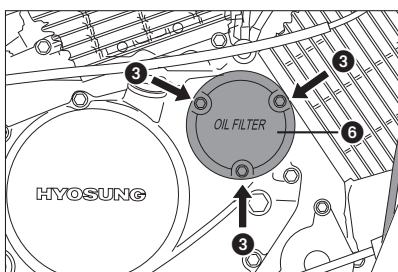


⚠ PRECAUÇÃO

Certifique-se de que o filtro de óleo (A) se encontra na posição correcta e proceda à sua limpeza quando mudar o óleo do motor (especialmente quando este for mudado pela primeira vez).



4. Desaperte os três parafusos ③ que fixam a tampa do filtro de óleo ⑥.

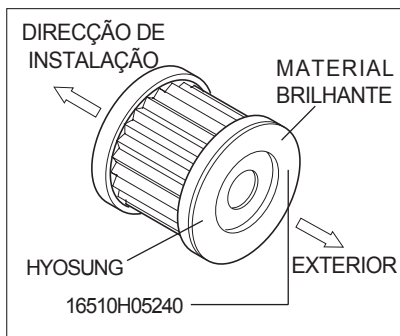


5. Substitua o filtro do óleo ⑦ por um novo.

PRECAUÇÃO

Insira o filtro de forma que a superfície da abertura do filtro se introduza no compartimento do bloco do motor.

● INSTALAÇÃO DO FILTRO DE ÓLEO



PRECAUÇÃO

Ao instalar um filtro novo, a palavra “HYOSUNG” e a referência “16510H05240” devem estar viradas para fora. Se o montar numa posição errada, pode danificar o motor.

ATENÇÃO

A temperatura do óleo do motor e dos tubos de escape, é suficientemente elevada para se queimar caso toque no tampão do óleo.

Espera que estes arrefeçam antes de lhe tocar com as mãos quando verter o óleo.

ATENÇÃO

O óleo, tanto novo como usado, e os dissolventes podem ser perigosos. A ingestão de qualquer destes produtos por parte de crianças ou animais pode ser perigosa. Ficou provado, em animais de laboratório, que o contacto constante de óleo usado com a pele pode provocar cancro de pele. O contacto por um breve período de tempo pode irritar a pele.

- Mantenha o óleo novo e usado, bem como os dissolventes, afastados de crianças e de animais de estimação.
- Quando manusear o óleo usado, use uma camisa de mangas compridas e luvas resistentes à água.
- Se em algum momento houver contacto com a pele, lave imediatamente a parte afectada com sabão.

6. Antes de voltar a fixar a tampa do filtro de óleo, verifique se a mola ④ e o “O-ring” ⑤ da tampa estão bem montadas. Instale um novo “O-ring” de cada vez que substituir o filtro de ar.
7. Coloque a tampa do filtro de óleo e aperte os parafusos o suficiente, mas sem ultrapassar o torque indicado.
8. Coloque o bujão e aperte-o. Verta aproximadamente 1,5 l de óleo novo através da abertura de abastecimento.

PRECAUÇÃO

Serão necessários aproximadamente 1,45 l de óleo quando o mudar sem substituir o filtro.

PRECAUÇÃO

Tenha o cuidado de não abastecer demasiado o depósito de óleo, visto que prejudicará o rendimento do motor.

9. Ponha o motor em funcionamento durante alguns minutos.
Observe se existe alguma fuga através da tampa do filtro de óleo.
10. Verifique o nível de óleo através do visor de inspecção pelo menos um minuto depois de ter desligado o motor. O nível de óleo deverá estar entre a linha inferior (L) e a linha superior (F). Se o nível de óleo estiver abaixo da linha "L", abasteça de óleo até chegar ao nível certo.

CONSELHOS SOBRE CIRCULAÇÃO

ARRANQUE DO MOTOR

Antes de tentar arrancar o motor, certifique-se de que:

1. Fez a inspecção diária do motociclo.
2. A alavanca das mudanças se encontra em ponto morto.
3. A chave de ignição está na posição "ON".
4. O interruptor de corte do motor se encontra na posição "○".
5. O descanso lateral está recolhido.
6. Carregue no botão de arranque sem rodar o acelerador e depois de confirmar que a luz de "FI" está acesa.



ATENÇÃO

Os modelos *Comet 250 R* e *Comet 125 R* estão equipados com um interruptor de corte de ignição no descanso lateral.

1. Se a alavanca das mudanças estiver em ponto morto, pode ligar o motor, mesmo que a embraiagem não estiver activada e o descanso lateral esteja descido.
2. Se a alavanca das mudanças não estiver em ponto morto, só poderá ligar o motor se accionar a manete da embraiagem e recolher o descanso lateral.

Certifique-se de que o interruptor de arranque funciona correctamente antes de usar o motociclo.

PRECAUÇÃO

No modelo *Comet 250 R* e *Comet 125 R*, as luzes de presença, o painel de instrumentos e a luz de matrícula acender-se-ão quando se liga o motor.



ATENÇÃO

Pode ser perigoso deixar o motor do seu motociclo a funcionar num espaço fechado ou numa garagem.

Os gases de escape contêm monóxido de carbono, incolor e inodoro, o qual pode prejudicar gravemente a sua saúde e mesmo causar a morte.

Ponha o seu motociclo a funcionar apenas ao ar livre, onde haja ar fresco.



PRECAUÇÃO

Deixar o motor durante um longo período de tempo em funcionamento, sem circular, pode causar um aquecimento excessivo e danificar algum componente interno do motor. O aquecimento excessivo pode retirar cor aos colectores de escape.

Desligue o motor se não pretender circular imediatamente.



PRECAUÇÃO

Deixe de pressionar o botão de arranque mal o motor entre em funcionamento. Não dê arranque durante mais de cinco segundos de cada vez, pois pode aquecer a cablagem e o motor de arranque.

Se o motor não der arranque depois de algumas tentativas, controle o nível de combustível ou o sistema de ignição.



PRECAUÇÃO

Se a luz indicadora da injeção de combustível "FI" se acender, Esta deve apagar-se três segundos depois de o interruptor de ignição ser colocado na posição "ON". Se isso não acontecer, contacte um agente autorizado Hyosung.

INICIAR A CIRCULAÇÃO



ATENÇÃO

Conduzir a uma velocidade excessiva aumenta o risco de perda de controlo sobre o seu motociclo, o que pode causar acidentes.

Conduza sempre tendo em conta as suas capacidades, as do seu motociclo e o estado do trânsito.



ATENÇÃO

Retirar as mãos do guiador ou os pés dos poisa-pés durante a condução pode ser extremamente perigoso. Retirar uma mão do guiador pode reduzir a sua capacidade de controlar o motociclo. Agarre firmemente o guiador com as duas mãos e mantenha uma posição correcta durante a condução.



ATENÇÃO

Reduza a velocidade e conduza com precaução sempre que circular com ventos laterais, em túneis ou quando for ultrapassado por veículos longos. Respeite sempre os limites de velocidade vigentes.



ATENÇÃO

Evite pressionar o botão de arranque quando o motor estiver a funcionar pois pode danificar o motor de arranque.

Depois de recolhido o descanso, accione a manete da embraiagem. Engate a primeira velocidade premindo a alavanca das mudanças para baixo. Rode o punho do acelerador na sua direcção e, ao mesmo tempo, solte de forma suave e progressiva a manete da embraiagem. Quando a embraiagem começar a ser activada, o motociclo começará a deslocar-se.

Para passar para a mudança acima, acelere progressivamente, feche o punho do acelerador e prima a embraiagem simultaneamente. Accione a alavanca das mudanças para cima. Para passar para a mudança acima em relação à antecedente prima novamente a embraiagem e solte o punho do acelerador em simultâneo. Vá passando de mudanças deste modo até chegar à última relação de caixa.



ATENÇÃO

Reduzir a velocidade enquanto está a curvar pode fazer com que a roda derrape e perca o controlo sobre o motociclo.

Reduza a velocidade do seu motociclo e a relação de caixa antes de entrar na curva.



ATENÇÃO

Não ponha a tranca de direcção na posição "OFF" ou "LOCK" nem o interruptor de arranque em "X" enquanto está a conduzir.

UTILIZAÇÃO DA MUDANÇA DE VELOCIDADES

A caixa de velocidades permite que o motor do seu motociclo funcione num regime adequado a qualquer velocidade. As relações entre as mudanças foram cuidadosamente escolhidas para se adaptar às características do motor. Selecciona sempre a mudança mais adequada às características do percurso.



ATENÇÃO

Reduzir a mudança quando o motor está a funcionar num regime de rotação elevado pode fazer com que:

- A roda traseira derrape e perca tracção, provocando um acidente; ou
- O motor ultrapasse a rotação máxima, podendo ficar danificado.

Reduza a velocidade do motociclo antes de reduzir a mudança.



PRECAUÇÃO

Manter a aceleração até o motor entrar na zona vermelha do conta-rotações pode causar sérios danos no motor.

Nunca permita que as rotações do motor entrem na zona vermelha, em qualquer relação de caixa.

CONDUÇÃO EM MONTANHA

Quando estiver a subir por vertentes inclinadas, não conduza com as mudanças mais altas, visto que o motor não terá a potência necessária. Caso se encontre nesta situação, seleccione uma mudança mais baixa para que o motor funcione dentro da potência adequada para a situação.

Quando descer por uma estrada com uma inclinação acentuada, uma mudança mais baixa fará com que o motociclo avance mais devagar, funcionando o motor como travão.

No entanto, não permita que o motor ultrapasse a rotação máxima.

PARAGEM E ESTACIONAMENTO

1. Rode o punho do acelerador para a frente, para o fechar completamente.
2. Accione o travão dianteiro e traseiro ao mesmo tempo.
3. Reduza as mudanças à medida que a velocidade do motociclo diminuir.
4. Seleccione o ponto morto premindo a embraiagem mesmo antes de o motociclo parar. Irá saber se se encontra em ponto morto se a luz indicadora estiver acesa.

ATENÇÃO

Alguns condutores inexperientes tendem utilizar o travão dianteiro de forma ineficaz. Isto pode dar lugar a uma excessiva distância de segurança, com risco de colisão. Usar apenas o travão dianteiro ou apenas o traseiro pode dar origem a derrapagens e perda de controlo. Accione os travões suavemente, com muito cuidado e ao mesmo tempo.

ATENÇÃO

Travar bruscamente ao virar pode dar origem a derrapagens e perdas de controlo.
Trave antes de começar a virar.

ATENÇÃO

Travar bruscamente sobre superfícies molhadas, escorregadias ou com gravilha pode dar origem a derrapagens e perdas de controlo.

Reduza a velocidade e trave suavemente quando circular sobre superfícies derrapantes ou irregulares.



ATENÇÃO

Não manter a distância de segurança em relação ao veículo da frente pode originar uma colisão.

À medida que o veículo aumenta de velocidade, aumente progressivamente a distância de travagem.

Certifique-se de que mantém a distância de segurança entre o seu veículo e aquele que vai à sua frente.

5. Estacione o motociclo em superfícies estáveis e lisas, para evitar que este caia.



ATENÇÃO

Durante o funcionamento, a ponteira de escape ficará muito quente. Poderá mesmo provocar queimaduras algum tempo depois de ter desligado o motor. Estacione o motociclo de modo a evitar que peões ou crianças se possam queimar ao entrarem em contacto com estes elementos.

6. Rode a chave de ignição para a posição “OFF”, vire o guiador para a esquerda, pressione a chave e coloque-a na posição “LOCK”.
7. Retire a chave da ignição.

RODAGEM

Na introdução, já se assinalou a importância da rodagem para prolongar ao máximo a vida e o rendimento ideal do seu motor. De seguida, apresentamos-lhe pormenores relativos ao que deverá fazer durante a rodagem.

★ RECOMENDAÇÕES SOBRE A ABERTURA DO PUNHO DO ACELERADOR

Esta tabela mostra a abertura máxima do acelerador, que sugerimos durante o período da rodagem.

Os primeiros 800 Km. (500 milhas)	A menos de meio
Até aos 1.600 Km. (1.000 milhas)	A menos de 3/4

★ MUDE A VELOCIDADE DO MOTOR

Não mantenha o motor durante muito tempo numa mesma rotação enquanto durar a rodagem. Permita que o motor acelere livremente em todas as relações de caixa, mas sem ultrapassar os limites especificados. Circular durante alguns quilómetros e parar facilitar o arrefecimento sem exigir demasiado aquecimento. Desta forma, conseguirá a acoplagem gradual de todas as peças, prolongando a vida futura do seu motor.

★ RODAGEM DOS PNEUS NOVOS

Os pneus novos exigem uma rodagem adequada para assegurar o máximo rendimento, tal como se faz com o motor.

Utilize-os em superfícies lisas para ir aumentando o desgaste e também de forma gradual os ângulos de inclinação durante os primeiros 160 km, antes de atingir o rendimento máximo.

Evite acelerar bruscamente, inclinações fortes e travagens bruscas durante os primeiros 160 km (100 milhas).



ATENÇÃO

Uma má rodagem de pneus pode causar derrapagens e perdas de controlo.

Seja extremamente cuidadoso quando conduzir com pneus novos.

Realize uma rodagem adequada do pneu tal como se descreve neste capítulo e evite acelerações bruscas, inclinações fortes, e travagens repentinas durante os primeiros 160 km (100 milhas).

★ DEIXE O ÓLEO DE MOTOR CIRCULAR ANTES DA COMEÇAR A ANDAR

Deixe que o motor aqueça um pouco antes de circular. Isto fará com que tenha tempo suficiente para que o óleo chegue ao motor e o lubrifique por completo.

★ OBSERVE CUIDADOSAMENTE OS PONTOS DE MANUTENÇÃO, ESPECIALMENTE A REVISÃO DOS PRIMEIROS 1000 KM

A revisão dos primeiros 1000 km é a mais importante que o seu motociclo vai receber. Durante o período de rodagem, as várias peças do motor aquecerão e arrefecerão alternadamente, dando lugar a um ajustamento interno. Na primeira revisão terão de se realizar alguns ajustes, esticar as correias e substituir o óleo sujo.

A ref (1000 km) garantirá um adequado funcionamento do motor e prolongará a vida do seu motociclo.

PRECAUÇÃO

Nos motociclos que se utilizaram sob condições severas, deverá realizar-se a revisão antes dos 1000 km.

PRECAUÇÃO

A revisão dos 1000 km deve ser realizada de acordo com o programa de revisões que se apresenta de forma pormenorizada no Manual do Utilizador.

Preste especial atenção ao capítulo «PROGRAMA DE MANUTENÇÃO» e às notas de «AVISO» e «PRECAUÇÃO».

INSPECÇÃO ANTES DE CONDUZIR

Antes de circular com o motociclo, certifique-se de que inspecciona sempre todos os pontos que de seguida lhe indicamos.

O que deve verificar	Verifique os seguintes aspectos
Direcção	- Suavidade - Não se verificam restrições de movimento - Não se verifica folga excessiva
Acelerador	- Folga adequada no punho do acelerador - Suavidade de funcionamento e regresso à posição de origem do punho do acelerador
Embraiagem	- Folga adequada da manete - Funcionamento suave e progressivo
Travões	- O nível do líquido de travões está acima da marca "LOWER" - Folga adequada do pedal e manete de travão - Não se verifica impressão esponjosa ao tacto - Não se verificam fugas do líquido de travões - As pastilhas de travão não estão demasiado desgastadas e encontram-se dentro da linha limite
Suspensão	Movimento suave
Combustível	Existe gasolina suficiente no depósito
Corrente de transmissão	- Tensão adequada - Lubrificação adequada - Não se verifica desgaste excessivo ou dano
Pneus	- Pressão adequada - Relevo adequado - Não se verificam gretas ou cortes
Óleo de motor	Nível adequado e grau de contaminação do óleo
Luzes	Funcionamento de todas as luzes e indicadores
Buzina	Funcionamento adequado
Interruptor de paragem do motor	Funcionamento adequado
Descanso lateral / Interruptor do descanso lateral	Funcionamento adequado

MANUTENÇÃO PERIÓDICA

O gráfico que apresentamos de seguida mostra os intervalos entre serviços periódicos com indicação da quilometragem e/ou do tempo em meses que deve decorrer.

No fim de cada intervalo de tempo, certifique-se de que verificou, inspeccionou e lubrificou as peças em causa, da forma indicada. Se o seu motociclo for usado em condições extremas, como condução agressiva, ambientes com pó, etc., a revisão terá de se realizar com maior frequência do que aquela que vem estipulada no quadro. O seu Vendedor Autorizado HYOSUNG pode informá-lo e aconselhá-lo a esse respeito.

Componentes como a direcção, a suspensão e as rodas são particularmente importantes e requerem cuidados especiais. Para sua máxima segurança, aconselhamo-lo a mandar inspeccionar o seu motociclo no seu Vendedor Autorizado HYOSUNG.

● PONTOS A LUBRIFICAR

Uma lubrificação adequada é muito importante para que o motociclo funcione com suavidade e para prolongar a vida de todos os elementos do motor. Também é importante para uma condução segura. Aconselhamo-lo a, realizar operações de lubrificação no seu motociclo depois de efectuar longos percursos, ou depois de ter circulado à chuva ou depois de uma lavagem. Os pontos de lubrificação a ter em conta são indicados de seguida:



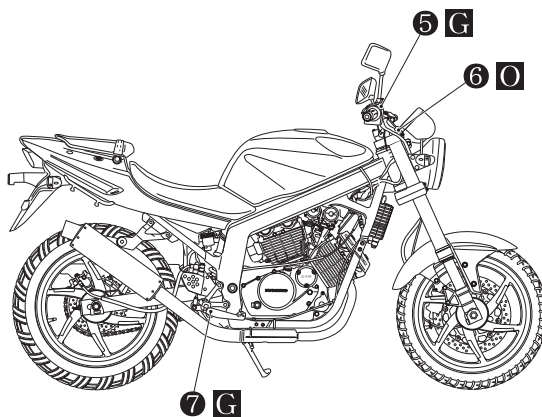
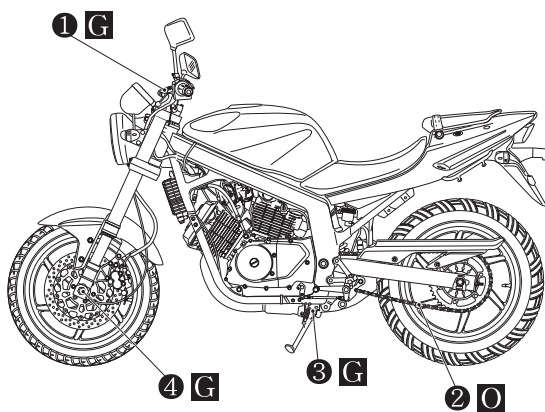
ATENÇÃO

Uma manutenção inadequada aumenta o risco de acidente ou danos no motociclo.



PRECAUÇÃO

O uso de peças de substituição de má qualidade pode causar um desgaste mais rápido do seu motociclo e abreviar a sua vida útil. Utilize apenas peças originais HYOSUNG ou equivalentes.



- ① Suporte da manete da embraiagem
- ② Corrente de transmissão final
- ③ Eixo e mola do descanso lateral
- ④ Caixa do velocímetro

- ⑤ Suporte da manete de travão
- ⑥ Punho do acelerador
- ⑦ Eixo do pedal do travão traseiro

O Óleo de motor
 G Massa consistente

● MOTOR

ELEMENTO \ INTERVALO	Primeiros 1.000 Km	A cada 4.000 Km	A cada 8.000 Km
Filtro de ar	Limpar cada 3000 km · Substituir a cada 12.000 km		
Juntas e uniões do colector de escape e parafusos da ponteira de escape ★	Apertar	Apertar	—
Regulação de válvulas ★	Inspeção	Inspeção	—
Parafusos da culatra ★	Apertar	Apertar	—
Culatra e cilindro ★	—	—	Limpar
Velas	Limpar	Limpar	Mudar
Tubo de gasolina	Inspeção	Inspeção	—
	Mudar a cada 4 anos		
Filtro óleo	Mudar	Mudar	—
Óleo de motor	Mudar	Mudar	—
Punho do acelerador	Inspeção	Inspeção	—
Ajustamento do ralenti ★	Inspeção	Inspeção	—
Embraiagem ★	Inspeção	Inspeção	—

● QUADRO

ELEMENTO \ INTERVALO	Primeiros 1.000 Km	A cada 4.000 Km	A cada 8.000 Km
Corrente de transmissão ★	Limpar e lubrificar a cada 1000 km		
Travões ★	Inspeção	Inspeção	—
Guias de travões ★	Inspeção	Inspeção	—
	Mudar a cada 4 anos		
Líquido de travões ★	Inspeção	Inspeção	—
	Mudar a cada 2 anos		
Pneus	Inspeção	Inspeção	—
Direção ★	Inspeção	Inspeção	—
Forquilha dianteira ★	—	Inspeção	—
Amortecedor traseiro ★	—	Inspeção	—
Parafusos do quadro ★	Apertar	Apertar	—
Lubrificação geral	Lubrificar	Lubrificar	—

N O T A

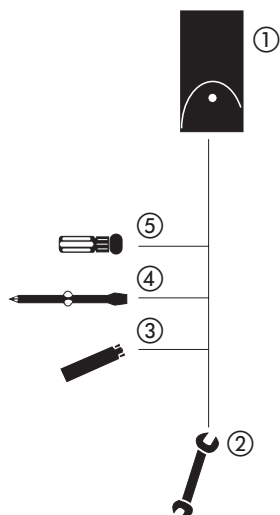
★ = Estes elementos devem de ser inspeccionados pelo seu Vendedor Autorizado HYOSUNG.

INSPECÇÃO E MANUTENÇÃO

FERRAMENTAS

O condutor dispõe de um kit de ferramentas por baixo do selim do condutor. Este kit consta dos seguintes elementos.

NÚMERO	NOME
1	Bolsa de ferramentas
2	Chave de bocas de 10 x 12 mm
3	Chave de velas
4	Chave de fendas/estrela
5	Cabo da chave de fendas/estrela



ÓLEO DO MOTOR

Verifique se existem fugas de óleo no cárter ou nos tubos de óleo.

TUBO DE GASOLINA

Verifique se existem fugas nos tubos de gasolina. Caso descubra algum defeito, substitua o tubo. Instale um novo tubo a cada 4 anos.

GASOLINA

Verifique se existem fugas no depósito de gasolina, da bomba, do tampão do depósito ou do carburador.

COBERTURA DE BORRACHA DOS TERMINAIS DOS CABOS

Esfregue-os com um pano quando lavar o motociclo.

COLECTOR DE ESCAPE E PONTEIRA DE ESCAPE

Verifique se existem fugas na ponteira ou no colector de escape.

SUSPENSÃO DIANTEIRA

- Verifique se existe algum ruído anormal ao forçar a suspensão dianteira para cima e para baixo.
- Verifique se o conjunto da direcção se encontra estável enquanto carrega a suspensão para cima e para baixo ou a move para a frente e para trás.

SUSPENSÃO TRASEIRA

Verifique se existem fugas na suspensão traseira e inspeccione o estado da mola.

BATERIA

● INSPECÇÃO DO LÍQUIDO DA BATERIA

Este motociclo inclui uma bateria que não exige manutenção.

Não é necessário inspeccionar ou adicionar líquido à bateria.

Acede-se à bateria retirando o selim do condutor.

No entanto, aconselha-se a verificar o estado da carga da bateria periodicamente.

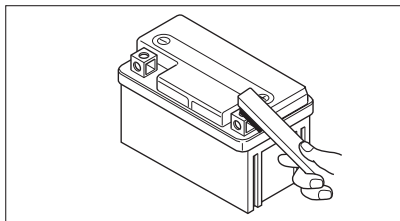
PRECAUÇÃO

- Não retire nenhuma tampa, visto que é uma bateria hermética.
- Se pretender deixar o motociclo imóvel durante um longo período de tempo, mantenha a bateria desligada do veículo para reduzir a sua auto-descarga.
- Desligue o terminal negativo (–) quando o motociclo permanecer imóvel durante muito tempo.

● LIMPEZA DA BATERIA

Limpe a bateria quando esta estiver suja ou oxidada:

1. Coloque a tranca de direcção na posição "OFF".
2. Retire o selim do condutor para ter acesso à bateria. Desligue primeiro o cabo negativo da bateria e só depois o positivo. Retire a bateria.
3. Limpe os terminais.
Se estiverem sulfatados, lave-os com água quente.
4. Ligue os cabos à bateria, de forma inversa à da desmontagem, depois de lubrificar os terminais.



▲ PRECAUÇÃO

- Mantenha a bateria afastada de focos de incêndio.
- Quando desligar os cabos da bateria, desligue primeiro o cabo negativo (-) com o interruptor de aceso na posição "OFF". Para a ligar novamente, ligue primeiro o positivo (+).
- Certifique-se de que fixa bem os cabos da bateria.
- A incorrecta instalação da bateria mudará a posição dos terminais, podendo causar danos no sistema eléctrico devido a uma incorrecta ligação dos terminais.
- **Nunca** carregue a bateria enquanto esta estiver montada no motociclo, visto que pode danificar a bateria ou o regulador/rectificador.

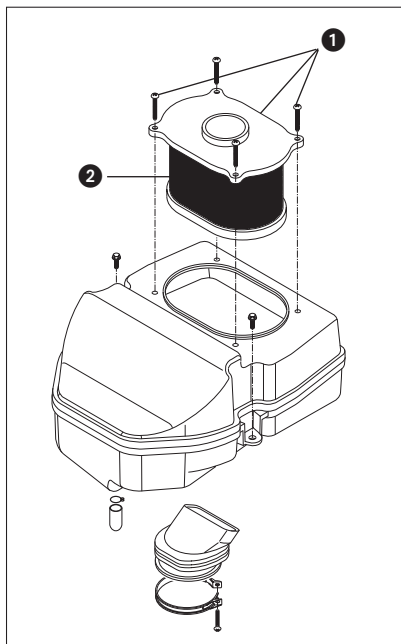
FILTRO DE AR

Caso o filtro de ar fique muito sujo, pode bloquear a adequada respiração do motor, diminuindo a potência e aumentando o consumo. Poderá originar-se um desgaste prematuro de peças vitais para a vida do seu motor. Se conduzir com frequência em condições extremas, deverá limpá-lo e mudá-lo mais frequentemente do que o indicado no programa de manutenção. Limpe o filtro de ar periodicamente como se descreve de seguida.

▲ PRECAUÇÃO

Se o filtro de ar estiver sujo, podem ocorrer dificuldades de arranque, falta de potência, diminuição na eficácia da combustão e emissão de fumo preto. Se isto acontecer, verifique se o filtro de ar está limpo.

1. O filtro de ar está situado por baixo do depósito de combustível.
Retire o depósito de gasolina.
2. Desenrosque os quatro parafusos ①
3. Retire a tampa do filtro e o filtro de ar ②



4. Limpe o filtro do ar da seguinte forma:

- 1) Se utilizar a pistola de ar, dirija o jacto de ar comprimido a partir do interior do filtro.
- 2) Examine cuidadosamente o filtro de ar para o caso de apresentar alguma parte danificada. Se assim for, substitua o filtro por um novo.
- 3) Monte correctamente o filtro do ar, visto que o motor pode ficar gravemente danificado.
- 4) Não permita qualquer entrada de água no filtro de ar.

⚠ PRECAUÇÃO

- Ajuste completamente o filtro, visto que o motor pode sofrer danos importantes caso não o faça.
- Tenha cuidado e evite a entrada de água no filtro de ar.

⚠ PRECAUÇÃO

Um filtro de ar danificado permitirá a entrada de sujidade no motor, o que poderá causar graves danos.

Durante a sua limpeza, examine cuidadosamente o filtro de ar para verificar se existem roturas. Troque-o por um novo se estiver rasgado. Ignorar esta advertência pode causar graves danos no motor.

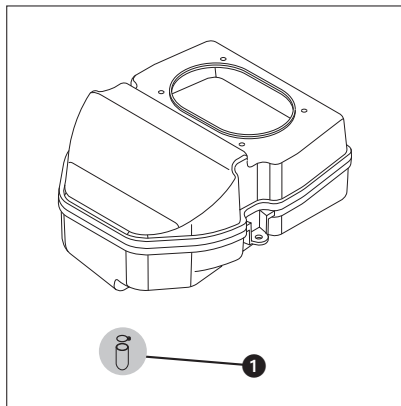
⚠ PRECAUÇÃO

- Quando montar o filtro de ar, se a montagem não for bem feita, pode entrar sujidade para o motor e causar danos consideráveis.
- Evite eventuais entradas de água enquanto lava o motociclo.

⚠ PRECAUÇÃO

Nos motociclos utilizados em condições extremas, deve realizar-se uma revisão mais frequente. Também se deve limpar o filtro de ar de cada vez que se mudar o óleo para evitar assim danos no motor.

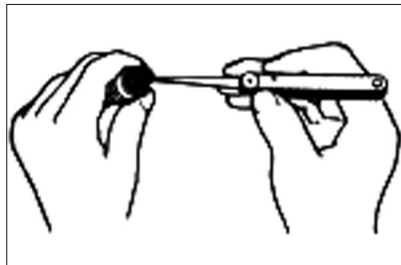
● TAMPÃO DE DRENAGEM DE ÓLEO DO FILTRO DE AR



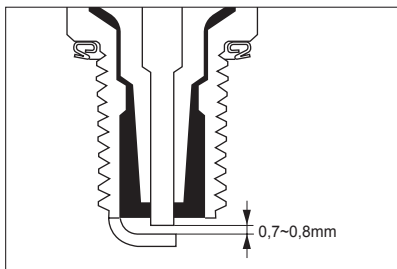
Examine o tampão ① e drene a água e/ou óleo que existir no seu interior, aproveitando os intervalos de manutenção.

O tampão de drenagem de óleo do filtro de ar ① encontra-se por baixo do compartimento do filtro de ar.

VELAS



Limpe os vestígios de carvão depositados na vela com uma escova.



Ajuste a distância entre electrodos da vela para 0,7 a 0,8 mm utilizando um apalpa-folgas. A vela tem de ser periodicamente substituída.

GUIA DE SUBSTITUIÇÃO DE VELAS

Tipo mais quente	CR7E
Standard	CR8E
Tipo mais frio	CR9E

⚠ PRECAUÇÃO

- Não aperte demasiado a vela porque pode danificar a rosca de alumínio do casquilho. Não deixe entrar nenhum corpo estranho dentro do motor enquanto trocar a vela.
- A vela de série deste motociclo foi cuidadosamente seleccionada para se adaptar à grande maioria das possíveis situações de uso. Se a cor da vela lhe indiciar uma alteração da mesma, consulte um Vendedor Autorizado HYOSUNG. A escolha de uma vela inadequada pode causar danos importantes no seu motor.

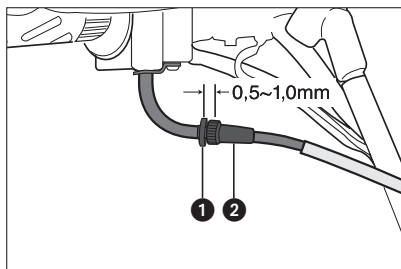
● AJUSTE DO RALENTI

Sugerimos que o ajuste do ralenti seja feito por um agente autorizado Hyosung.

PRECAUÇÃO

Não proceda a ajustes no ralenti para não causar variações na afinação de origem da injeção.

● AJUSTE DO PUNHO DO ACELERADOR



Para ajustar o cabo do acelerador:

- (1) Desaperte a porca ①.
- (2) Ajuste o cabo rodando o tensor ② para fora ou para dentro para obter a folga adequada, que deve ser de 0.5 a 1.00 mm.
- (3) Depois de ajustar o tensor, aperte a porca ①.



ATENÇÃO

Um ajuste inadequado da folga do punho do acelerador pode fazer com que a velocidade do motor aumente repentinamente quando se vira a direcção. Isto poderá provocar uma perda de controlo por parte do condutor. Ajuste o punho do acelerador de forma que a velocidade do motor não aumente se rodar a direcção.

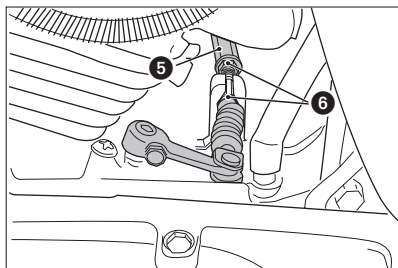
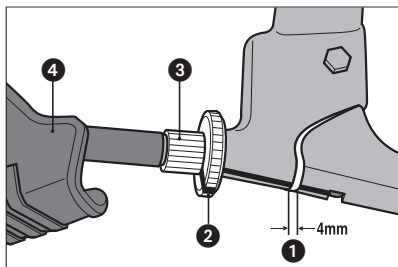
⚠ PRECAUÇÃO

Uma vez ajustado o punho do acelerador, certifique-se de que o movimento do guiador não aumenta o ralenti do motor e de que o punho do acelerador regressa de forma suave e automática à posição inicial.

AJUSTE DA EMBRAIAGEM

De cada vez que tiver decorrido o intervalo para a revisão periódica, verifique a embraiagem através do tensor do cabo de embraiagem.

A folga do cabo deve ser de cerca de 4 mm, medidos a partir da alavanca de embraiagem e antes de se começar a desembraiar.



- ① Folga da manete da embraiagem
- ② Roda de bloqueio
- ③ Tensor
- ④ Protector de borracha
- ⑤ Tensor do cabo de embraiagem
- ⑥ Porca de bloqueio do tensor

Se verificar a existência de uma folga inadequada na embraiagem, ajuste-a da seguinte forma:

● AJUSTAMENTO DO CABO DE EMBRAIAGEM

- Pode realizar-se um ajuste básico com o tensor da manete de embraiagem ③.
- Desaperte a roda de bloqueio ②.
- Rode o tensor ③ para dentro ou para fora até obter a folga desejada.
- Quanto terminar o ajuste, aperte a roda de bloqueio ② e devolva o protector de borracha ④ à posição inicial.
- Se não conseguiu o ajuste desejado com o tensor da manete ③, desaperte a porca de bloqueio do tensor ⑥.
- Rode o tensor do cabo de embraiagem ⑤ até conseguir a folga desejada.
- Depois de terminado o ajuste, aperte as porcas de bloqueio ⑥.
- O cabo da embraiagem deve ser lubrificado com um óleo suave de cada vez que é ajustado.

Folga do cabo da embraiagem ① 4 mm

CORRENTE DE TRANSMISSÃO

Dependendo das condições de condução, é possível que seja necessário ajustar a corrente mais frequentemente do que o indicado pelas revisões periódicas.

Verifique a corrente a cada 1.000 km.



ATENÇÃO

Conduzir com a corrente em condições inadequadas ou com um ajustamento incorrecto pode dar origem a um acidente.

Inspeccione, ajuste e faça a manutenção da corrente, de acordo com este capítulo e de cada vez que utilizar o motociclo.

● INSPECÇÃO da corrente de transmissão

Quando inspeccionar a corrente, verifique o seguinte:

- Existência de algum elo solto.
- Rolos danificados
- Elos secos ou oxidados
- Elos dobrados
- Desgaste excessivo
- Nível de tensão inadequado

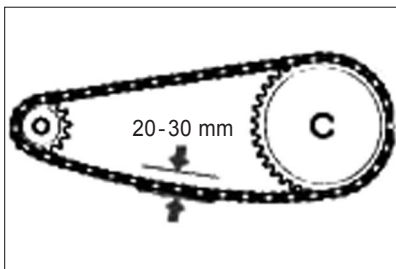
Se a corrente apresentar algum destes problemas, repare-os junto do seu Vendedor Autorizado Hyosung.

Se existirem danos na corrente, estes podem dever-se ao facto de a coroa ou o pinhão estarem danificados. Inspeccione os seguintes aspectos:

- Excessivo desgaste nos dentes
- Dentes partidos ou danificados
- Perda de porcas de montagem de pinhão ou coroa.

Bom estado

Desgastado



Caso depare com algum destes problemas, consulte o seu Vendedor Autorizado Hyosung.

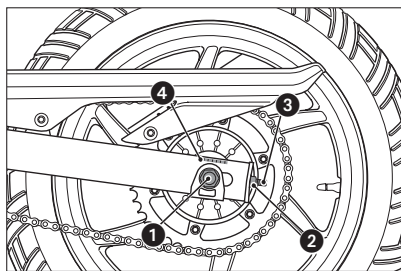
⚠ PRECAUÇÃO

Tanto o pinhão de ataque como a coroa devem ser verificados quando se instala uma nova corrente. Se for necessário, deverão substituir-se.

● AJUSTE DA CORRENTE DE TRANSMISSÃO

Ajuste a folga da corrente de acordo com as especificações indicadas. A corrente poderá exigir ajustamentos mais frequentes do que os intervalos de manutenção aconselhados, dependendo das condições de condução.

Efectue o ajuste da corrente da seguinte forma:



1. Coloque o motociclo sobre um cavalete ou bloco.
2. Desaperte a porca do eixo ①.
3. Estique ou solte a corrente rodando os dois parafusos de tensão ③.
4. A coroa traseira deve estar perfeitamente alinhada com o pinhão de ataque. Para facilitar este processo, consulte as marcas ④ que aparecem no braço basculante e no tensor, de ambos os lados.

Depois de alinhar e ajustar a folga da corrente (entre 20 e 30 mm), aperte firmemente a porca do eixo e proceda à inspecção final.

⚠ PRECAUÇÃO

A corrente de transmissão deste motociclo é feita a partir de um material especial.

A corrente deve ser substituída por uma do tipo 520HO no caso do modelo 『Comet 250/R』 e por uma do tipo 428SO no 『Comet 125/R』.

Utilizar outro tipo de corrente pode levar a um desgaste prematuro.

⚠ PRECAUÇÃO

A corrente tem de ser verificada de cada vez que for utilizar o motociclo. Uma corrente demasiado solta, pode fazer com que salte do pinhão ou da coroa, o que causaria um acidente grave ou danos no motor.



ATENÇÃO

Tenha o cuidado de não tocar no escape quando o motor estiver quente, visto que poderá queimar-se.

● LIMPEZA E LUBRIFICAÇÃO DA CORRENTE

Esta corrente de transmissão está munida “O-rings”.

Limpe e lubrifique a corrente periodicamente, tal como se especifica:

1. Limpe a corrente com querosene. Se a corrente tender a oxidar-se, os intervalos de limpeza devem de ser reduzidos. O querosene é um produto derivado do petróleo que permite uma acção lubrificante, ao mesmo tempo que limpa a corrente.



ATENÇÃO

O querosene pode ser perigoso. O querosene é inflamável. O querosene pode ser prejudicial, especialmente para crianças e animais de estimação.

Coloque o querosene o mais afastado possível de focos de incêndio. Mantenha animais de estimação e crianças afastados do querosene. Em caso de ingestão, provoque o vômito o mais rapidamente possível.



PRECAUÇÃO

Limpar a corrente com gasolina ou algum tipo de dissolvente comercial pode danificar os “O-rings”, prejudicando gravemente a corrente.

Limpe a corrente apenas com querosene.

2. Depois de limpar a corrente e deixar que seque, lubrifique os elos com um lubrificante especial para correntes.



PRECAUÇÃO

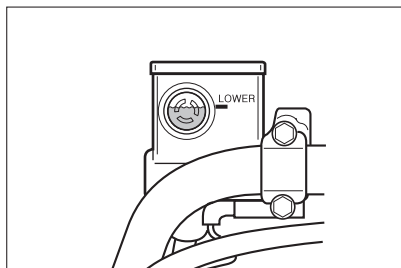
Alguns lubrificantes de correntes contêm dissolventes e aditivos que podem danificar os elos da corrente. Utilize lubrificantes específicos para correntes com elos.

TRAVÕES

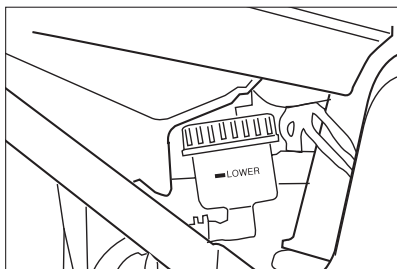
A Comet 250/R e a Comet 125/R estão ambas equipadas com travões de disco tanto na roda dianteira como na traseira. O funcionamento adequado do sistema de travões é muito importante para a sua segurança. Certifique-se de que os examina de acordo com o estipulado no programa de manutenção e revisões pelo seu Vendedor Autorizado Hyosung.

● LÍQUIDO DE TRAVÕES

Certifique-se de que verifica o nível do líquido de travões no depósito da bomba de travão. Se verificar que o nível está baixo quando o motociclo se encontrar na vertical, encha-o com o líquido adequado recomendado pela Hyosung. Quando as pastilhas de travão estiverem um pouco gastas, o líquido de travões ocupará o espaço deixado pelo desgaste, baixando o nível do líquido no depósito. Encher o depósito do líquido de travões é considerado uma operação normal de manutenção periódica.



[TRAVÃO DIANTEIRO]



[TRAVÃO TRASEIRO]



ATENÇÃO

O líquido de travões é altamente prejudicial e tóxico se for engolido ou se entrar em contacto com os olhos e a pele. Consulte um médico em caso de ingestão ou contacto com a pele. Induza o vômito se o ingerir. Na eventualidade de este entrar em contacto com os olhos ou a pele, lave-os imediatamente com água em abundância.

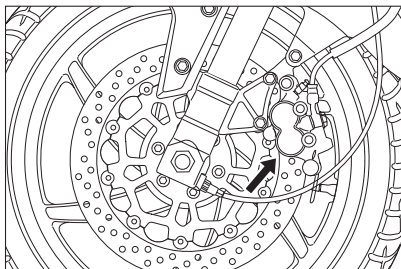


PRECAUÇÃO

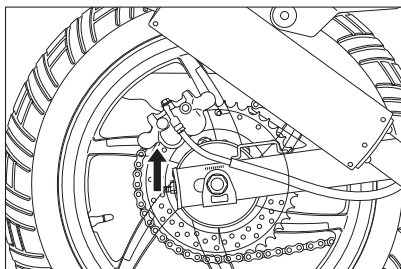
- Este motociclo usa um líquido de travões à base de glicol. Não o use ou misture com outros tipos de óleo de travão, como líquidos à base de silicone ou à base de petróleo, visto que danificaria gravemente o sistema de travagem.
- Use líquido de travões DOT 3 ou DOT 4.
- Não derrame líquido de travões em superfícies pintadas ou plásticas, visto que é altamente corrosivo e danificaria a sua superfície.
- Nunca utilize líquido de travões que tenha permanecido armazenado durante um longo período de tempo.

● PASTILHAS DE TRAVÃO

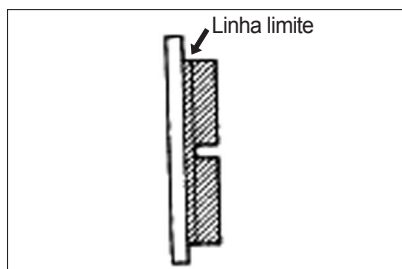
Inspeccione as pastilhas de travão dianteiro e traseiro com regularidade, visto que estão sujeitas a fricção. Se verificar que a pastilha se encontra perto da linha limite, troque-a por uma nova. O Vendedor Autorizado HYOSUNG encarregar-se-á disso.



[TRAVÃO DIANTEIRO]



[TRAVÃO TRASEIRO]



Inspeccione o sistema de travagem diariamente nos seguintes pontos:

- ① Inspeccione possíveis perdas de líquido tanto para o travão dianteiro como para o traseiro.
- ② Inspeccione os tubos dos travões em busca de fugas ou de zonas danificadas.
- ③ Inspeccione a dureza e folga da manete e pedal dos travões.
- ④ Inspeccione o desgaste das pastilhas de travão.

⚠ PRECAUÇÃO

Para sua segurança, o seu Vendedor Autorizado HYOSUNG substituirá os tubos e o líquido do sistema de travões com a periodicidade indicada na tabela de manutenção periódica deste manual.

⚠ ATENÇÃO

Conduzir com as pastilhas de travão gastas reduz o rendimento do sistema de travões e aumenta o risco de acidentes. Inspeccione as pastilhas de travão antes de cada utilização. Consulte o seu Vendedor Autorizado Hyosung sempre que desejar mudar as pastilhas ou quando estas estiverem muito desgastadas.

⚠ PRECAUÇÃO

Quando se substituírem as pastilhas de travão, pressione e solte várias vezes a manete do travão para que os pistões regressem à posição inicial.

● INSPECÇÃO DOS DISCOS DE TRAVÃO

Verifique possíveis danos ou roturas nos discos de travão.

● ABASTECIMENTO DE LÍQUIDO DE TRAVÃO DIANTEIRO

1. Ponha o motociclo numa superfície plana e nivelada e alinhe a direcção.
2. Limpe o depósito de líquido de travão para impedir que entre sujidade.
3. Desaperte os parafusos e retire a tampa.
4. Abasteça de líquido de travões até à marca de cima.

PRECAUÇÃO

Não verta líquido de travões sobre superfícies plásticas ou pintadas, visto que pode provocar danos sérios, ao tratar-se de um líquido corrosivo.

NOTA

Líquido de travões recomendado: DOT3 o DOT4

5. Feche e aperte a tampa.

● ABASTECIMENTO DE LÍQUIDO DE TRAVÃO TRASEIRO

1. Ponha o motociclo numa superfície plana e nivelada e alinhe a direcção.
2. Limpe o depósito de líquido de travão para impedir que entre sujidade.
3. Rode a tampa no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
4. Abasteça de líquido de travões até à marca de cima.

NOTA

Líquido de travões recomendado: DOT3 o DOT4

5. Feche e aperte a tampa.

● INTERRUPTOR DA LUZ DO TRAVÃO DIANTEIRO

O interruptor do travão dianteiro encontra-se situado debaixo da alavanca do travão dianteiro.

Desaperte os parafusos no caso de ser necessário ajustar o interruptor e desloque o mesmo para a frente ou para trás, de acordo com a conveniência.

● INTERRUPTOR DA LUZ DO TRAVÃO TRASEIRO

O interruptor do travão traseiro encontra-se situado na parte direita do motor. Para o ajustar, desloque-o para cima ou para baixo, de modo que a luz se acenda quando o pedal do travão começar a ser pressionado.

PNEUS

Verifique a pressão e o estado do relevo dos pneus.

Verifique com regularidade a pressão dos pneus para prolongar a vida do pneu e a sua própria segurança.



ATENÇÃO

Não seguir as instruções indicadas neste capítulo de poderá causar um acidente devido a uma falha nos pneus.

Os pneus são o elemento de ligação entre o motociclo e a estrada.

Siga as instruções abaixo indicadas:

- Verifique o estado e a pressão dos pneus antes de cada condução.
- Evite sobrecarregar o motociclo.
- Troque de pneus quando estes estiverem desgastados ou se encontrar algum tipo de dano, como cortes ou fissuras.
- Utilize sempre o tipo e dimensões de pneus especificados neste manual de proprietário.

● PRESSÃO DOS PNEUS

Uma pressão inadequada não só afecta o desgaste do pneu como afecta a estabilidade do motociclo.

A pressão baixa nos pneus dificultará as viragens e, pelo contrário, uma pressão elevada reduzirá a superfície de contacto do pneu com o solo, o que pode causar perdas de controlo. Certifique-se que a pressão se encontra dentro dos limites especificados e ajuste a mesma logo que os pneus estejam frios.

Se deparar com algum problema nos pneus, ajuste a pressão em primeiro lugar.

PRESSÃO DE PNEUS (A FRIO)	CONDUÇÃO NORMAL	
	CONDUTOR	COM PASSAGEIRO
DIANTEIRO	2,00 kg/cm ²	2,00 kg/cm ²
	200 kpa	200 kpa
	29,0 psi	29,0 psi
TRASEIRO	2,25 kg/cm ²	2,50 kg/cm ²
	225 kpa	250 kpa
	32,0 psi	36,0 psi



DEMASIADA

NORMAL

POUCA



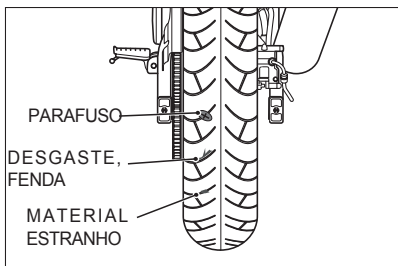
PRECAUÇÃO

Se verificar algum problema com a pressão dum pneu ou se algum apresentar fendas ou cortes, a estabilidade diminui e aumenta o risco de ocorrer um furo.

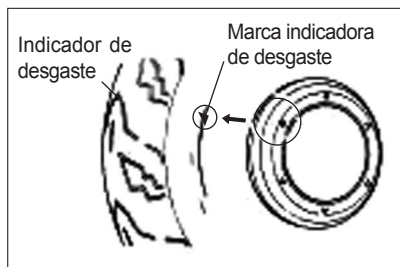
● ROTURAS E CORTES

Verifique se:

- 1) Existem fissuras ou cortes visíveis.
- 2) Existem pedras incrustadas.



● ESTADO DO RELEVO DO PNEU



Conduzir o motociclo com um pneu excessivamente gasto pode diminuir a estabilidade, e uma consequente perda de controlo. Verifique a profundidade do relevo do pneu através do indicador de desgaste.

Substitua o pneu dianteiro ou o traseiro sempre que aparecer o indicador de desgaste do pneu.

▲ PRECAUÇÃO

Os pneus standard dos modelos "Comet 250/ R" e "Comet 125/ R" são de tamanho 110/70-17 54 H à frente e 150/70-17 69H atrás. O uso de outras medidas, índice de carga e/ou de velocidade pode originar problemas ou acidentes.

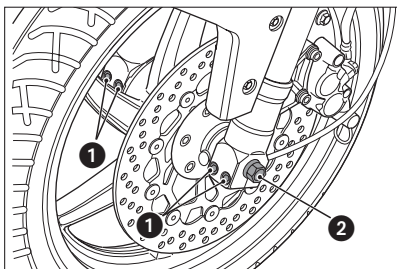
● PORCA DO EIXO TRASEIRO

Inspeccione o eixo traseiro e verifique se a porca de fixação está apertada.

● TROCAR DE PNEU

● TROCA DE PNEU DIANTEIRO

1. Coloque o motociclo sobre um cavalete ou bloco.



2. Desaperte os quatro parafusos ① de fixação do eixo da roda (direita e esquerda).
3. Solte o eixo dianteiro ②.
4. Coloque cuidadosamente o cavalete ou o bloco numa posição adequada por baixo do motor e levante o motociclo até que a roda dianteira fique levemente acima do solo.

▲ PRECAUÇÃO

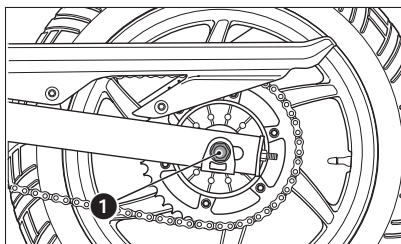
Uma colocação inadequada do cavalete ou do bloco pode causar danos no filtro de óleo.

Não apoie o cavalete ou o bloco no filtro de óleo quando erguer o motociclo.

5. Retire o eixo da roda.
6. Faça deslizar a roda dianteira para a frente.
7. Para voltar a colocar o conjunto da roda, faça a mesma operação de forma inversa à que foi anteriormente descrita.

● TROCA DO PNEU TRASEIRO

1. Coloque o motociclo sobre um cavalete ou bloco.



2. Solte o eixo traseiro ①.
3. Posicione cuidadosamente o apoio de elevação por baixo do motor e levante o motociclo até que a roda traseira fique ligeiramente acima do solo.



ATENÇÃO

Tenha cuidado, visto que o tubo de escape pode dar origem a queimaduras. O tubo de escape poderá estar suficientemente quente para queimar, inclusive bastante tempo depois de o motor ter sido desligado. Espere o tempo suficiente para evitar queimaduras.

4. Retire o eixo traseiro da roda.
5. Retire a roda do braço basculante, puxando para trás.
6. Para voltar a colocar o conjunto da roda, repita a mesma operação em sentido contrário ao anteriormente descrito.

SUBSTITUIÇÃO DE LÂMPADAS

A potência de cada uma das lâmpadas é apresentada no quadro que se segue.

Quando substituir a lâmpada, faça-o por uma com as mesmas características.

O uso de uma lâmpada diferente da recomendada pode causar danos no sistema eléctrico e na lâmpada.

『Comet 250 R』 & 『Comet 125 R』

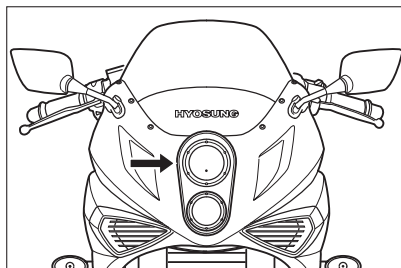
NOMES		CAPACIDADE
Farol dianteiro	MÁXIMOS	12V - H1 : 55W x 1
	MÉDIOS	12V - H3 : 55W x 1
Travagem/Farolim traseiro		12V - 21 / 5W x 1
Indicadores de mudança de direcção		12V - 10W x 4
Luz de matrícula		12V - 5W x 1

『Comet 250』 & 『Comet 125』

NOMES		CAPACIDADE
Farol dianteiro	MÁXIMOS	12V - H4 : 60W x 1
	MÉDIOS	12V - H4 : 55W x 1
Travagem/Farolim traseiro		12V - 21 / 5W x 1
Indicadores de mudança de direcção		12V - 10W x 4
Luz de matrícula		12V - 5W x 1

● FAROL DIANTEIRO

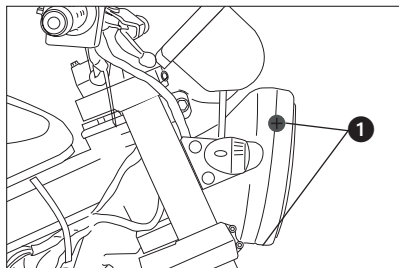
(Comet 250 R) e (Comet 125 R)



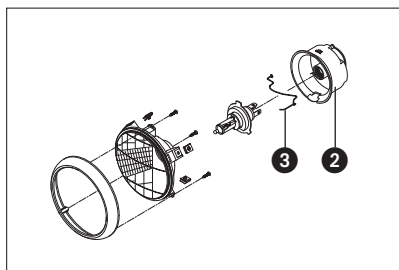
Sugerimos que, para substituir a lâmpada do farol dianteiro dos modelos Comet 250R ou Comet 125R, contacte o seu Vendedor Autorizado Hyosung.

● FAROL DIANTEIRO

(Comet 250) e (Comet 125)



1. Retire os três parafusos ① (esquerdo, direito e inferior) e o conjunto do farol.

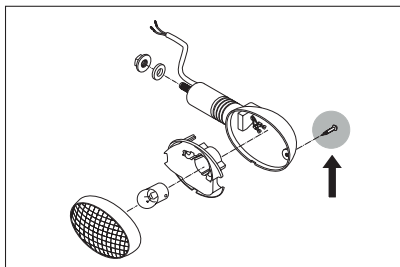


2. Desligue o terminal do suporte.
3. Retire a borracha ② e a mola que fixa a lâmpada ③.
4. Depois de retirar a lâmpada, substitua-a pela lâmpada nova.
5. Para a montagem, siga os mesmos passos, pela ordem contrária.

▲ PRECAUÇÃO

O uso de lâmpadas diferentes das recomendadas poderá provocar o incêndio do veículo e danificar as partes eléctricas do mesmo. Certifique-se de que utiliza a lâmpada da potência adequada.

● LÂMPADA DE INDICADORES DE MUDANÇA DE DIRECÇÃO

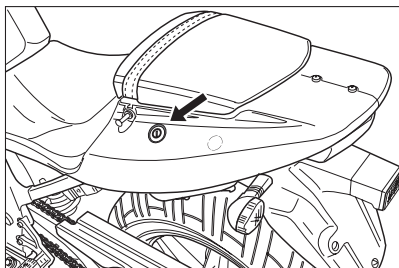


1. Retire a lente, desapertando primeiro os parafusos.
2. Pressione a lâmpada para dentro e rode-a na direcção contrária à dos ponteiros do relógio. De seguida, puxe-a.
3. Depois de colocada a lâmpada nova, seguindo os passos anteriores, mas pela ordem inversa, volte a fixar a lente.

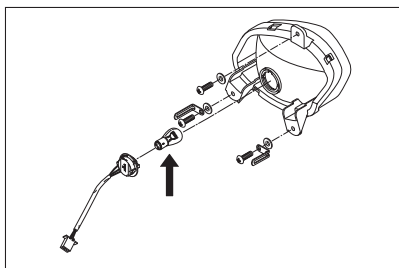
⚠ PRECAUÇÃO

Apertar demasiado os parafusos pode partir a lente.

● LUZ TRASEIRA / LUZ DE TRAVÃO

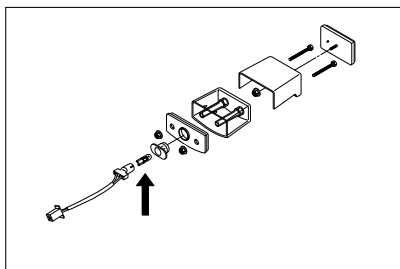


1. Retire o selim do passageiro.
Para retirar o selim, insira a chave de contacto na fechadura do selim e rode-a no sentido dos ponteiros do relógio.



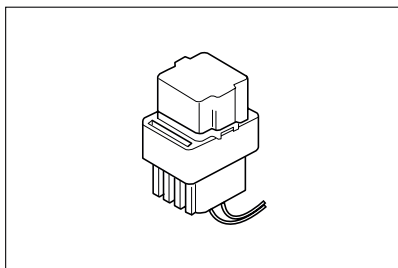
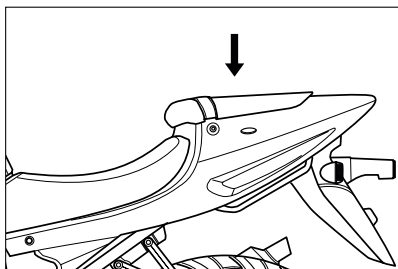
2. Rode o terminal no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e retire do suporte.
3. Pressione a lâmpada e rode-a em sentido contrário ao dos ponteiros do relógio, retirando-a.
4. Para substituir a lâmpada, introduza-a rodando-a no sentido dos ponteiros do relógio, enquanto a pressiona.

● LUZ DA MATRÍCULA



1. Retire o terminal que se encontra por baixo do guarda-lamas traseiro.
2. Pressione a lâmpada para dentro e rode-a no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio, retirando-a.
3. Para substituir a lâmpada, introduza-a rodando-a no sentido dos ponteiros do relógio, ao mesmo tempo que a pressiona.

● FUSÍVEIS



A caixa de fusíveis está localizada no interior do compartimento do selim traseiro. Se o motor parar enquanto estiver ligado ou se ocorrer qualquer outra falha eléctrica, deverão verificar-se os fusíveis.

No caso de algum estar fundido, substitua-o por um dos suplentes de 30A e 15A.

⚠ PRECAUÇÃO

Nunca use fusíveis diferentes do que é especificado.

Instalar um fusível com uma amperagem incompatível pode causar danos graves no sistema eléctrico. Neste caso, deve consultar imediatamente o seu Vendedor Autorizado Hyosung.

QUANDO O MOTOR NÃO ARRANCA

● DIAGNÓSTICO DE AVARIAS

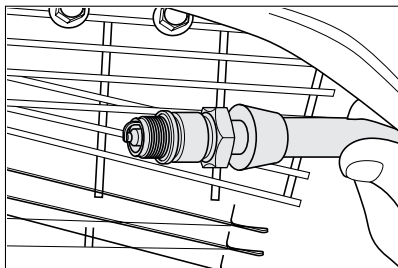
Se o motor não arrancar, tenha em conta os aspectos seguintes para determinar a causa dessa situação:

• Verificação de combustível

- ① O depósito tem gasolina suficiente?
- ② Certifique-se de que chega a gasolina suficiente ao carburador, a partir da bomba.

• Verificação do sistema de ignição

- ① Retire a vela e mantenha-a ligada ao cachimbo.
- ② Ponha a vela em contacto com as aletas do cilindro, como se mostra na figura, e accione o botão de arranque de motor com a chave na posição "ON", o interruptor do motor em "○", a transmissão em ponto morto, o descanso lateral recolhido e a manete de embraiagem accionada.
- ③ Se não der faísca, limpe a vela. Substitua-a, se for necessário. Repita o procedimento mencionado anteriormente com a vela limpa ou com uma nova.
- ④ Se continuar a não dar faísca, consulte o seu Vendedor Oficial Hyosung.



ATENÇÃO

Não coloque a vela perto do casquilho da culatra, visto que os vapores de gasolina podem inflamar-se e originar um incêndio e/ou explosão.

• Arranque do motor

- ① Verifique o nível de combustível no depósito.
- ② Verifique se o sistema de arranque gera faísca de forma intermitente.
- ③ Verifique o ralenti.



PRECAUÇÃO

Se ocorrer algum problema cuja resolução esteja fora do seu alcance, consulte o seu Vendedor Autorizado Hyosung.



ATENÇÃO

Realizar de forma incorrecta o teste de verificação da ocorrência de faísca pode dar origem a uma descarga eléctrica ou a uma explosão.

Evite realizar este teste se não estiver familiarizado com o sistema, se tiver algum tipo de problema cardiovascular. Mantenha a vela afastada do casquilho da vela.

SE NÃO PRETENDER UTILIZAR O MOTOCICLO POR UM LONGO PERÍODO DE TEMPO

1. Abasteça com gasolina suficiente.
2. Certifique-se de que não fica gasolina no depósito do carburador.
3. Retire a bateria do motociclo.

PROCEDIMENTOS DE LIMPEZA

Lavar o motociclo é uma parte necessária da sua manutenção que o ajudará a manter um aspecto impecável. Uma limpeza adequada pode mesmo prolongar a vida do seu motociclo.

É importante limpar e inspecionar o seu motociclo de cada vez que o usar, para o caso de haver vestígios de lama, gordura, ferrugem, etc.

A acumulação de sujidade no motor e no sistema de escape reduz a refrigeração do motor, esconde eventuais falhas ou aumenta a deterioração de determinadas partes. É importante eliminar todos os vestígios de sujidade durante a lavagem.

PRECAUÇÃO

As máquinas de lavagem de alta pressão podem danificar o seu motociclo.

As máquinas de lavagem à pressão de automóveis automáticas têm pressão suficiente para danificar o seu motociclo. Podem mesmo causar corrosão ou deteriorações importantes. Não utilize dispositivos de alta pressão para lavar o seu motociclo.

★ COMO LAVAR O SEU MOTOCICLO

Com os mesmos cuidados, o seu motociclo pode ser lavado de forma semelhante a um automóvel.

IMPORTANTE

Evite molhar com água as seguintes partes:

- Velas
- Tampão do depósito de gasolina.
- Sistema de injeção.

Use uma mangueira de baixa pressão para eliminar a sujidade maior. Lave à mão o seu motociclo com um detergente suave e água. Tente eliminar a sujidade com um jacto de água com pouca pressão. Utilize ainda esponjas ou escovas, devendo ser especialmente cuidadoso com estas últimas devido ao facto de poderem riscar partes plásticas ou pintadas. Passe o motociclo por água limpa. Seque-o com um pano de camurça ou com algum tipo de esfregão absorvente.

★ INSPECÇÃO DEPOIS DA LAVAGEM

Para prolongar a vida do seu motociclo, lubrifique-o seguindo os passos do capítulo “PONTOS A LUBRIFICAR”.



ATENÇÃO

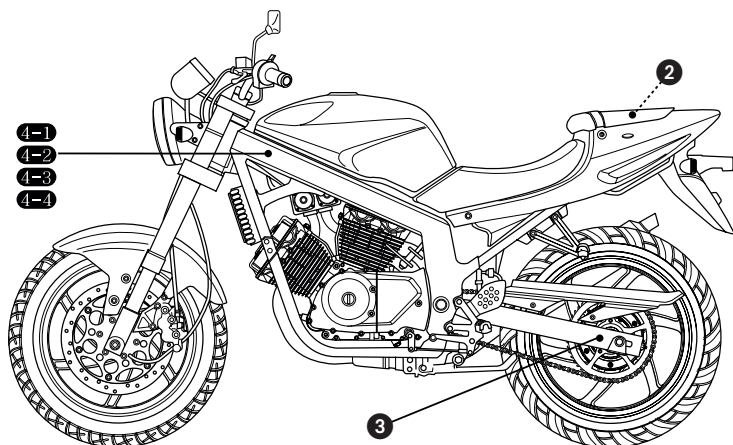
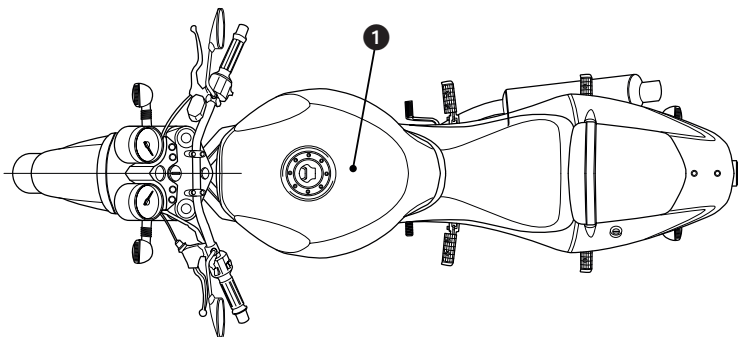
Conduzir o motociclo com os travões húmidos pode ser perigoso.

A humidade nos travões pode fazer com que a potência de travagem seja muito inferior à habitual, com os travões secos. Esta situação pode dar lugar a acidentes.

Teste os travões depois da lavagem enquanto conduz a baixa velocidade. Se for necessário, accione os travões várias vezes para eliminar a humidade com a fricção.

Siga os procedimentos do capítulo “INSPECÇÃO ANTES DE CONDUZIR” para verificar o seu motociclo e detectar problemas que tenham podido surgir desde a última vez que o tiver utilizado.

ETIQUETAS



NOTA :

“ --- ” = parte oculta.

ATENÇÃO

- TENHA SEMPRE PRESENTES OS ASPECTOS INDICADOS NO MANUAL DE PROPRIETÁRIO ANTES DE CIRCULAR COM O MOTOCICLO
 - UTILIZE SEMPRE CAPACETE
 - RESPEITE OS LIMITES DE VELOCIDADE
 - TENHA O CUIDADO DE NÃO TOCAR NA PONTEIRA DE ESCAPE QUANDO ESTA ESTIVER QUENTE
 - NÃO REALIZE ALTERAÇÕES ILEGAIS NO MOTOCICLO, VISTO QUE PODEM AFECTAR A SUA SEGURANÇA E A DOS OUTROS
 - RESPEITE AS INSPECÇÕES INDICADAS NA TABELA DE MANUTENÇÃO PERIÓDICA.
- PONTOS A VERIFICAR ANTES DE CONDUZIR
 - PAINEL DE INSTRUMENTOS, BUZINA, LÂMPADAS, ÓLEO, TRAVÕES, PNEUS (PRESSÃO DE AR, DANOS, DESGASTE ANORMAL, ETC.)
- UTILIZE SEMPRE O ÓLEO RECOMENDADO



68319H05380-PL

1

PRECAUÇÃO

- NÃO TRANSPORTAR UMA CARGA SUPERIOR A 1 KG NO COMPARTIMENTO DO PORTA-DOCUMENTOS.
- NÃO COLOCAR OBJECTOS QUE NÃO TOLEREM O CALOR DENTRO DO COMPARTIMENTO PORTA-DOCUMENTOS, VISTO QUE ESTE PODE Atingir TEMPERATURAS CONSIDERÁVEIS.
- NÃO COLOCAR OBJECTOS FRÁGEIS OU DE VALOR DENTRO DO PORTA-DOCUMENTOS.
- CERTIFIQUE-SE SEMPRE DE QUE FECHOU O SELIM, VISTO QUE, SE ESTE FICAR MAL FECHADO, PODERÁ AFECTAR A CONDUÇÃO.
- QUANDO LAVAR O VEÍCULO, PODE ENTRAR ÁGUA PARA O PORTA-DOCUMENTOS. TENHA UM ESPECIAL CUIDADO QUANDO SE ENCONTRAR ALGO DENTRO DO PORTA-DOCUMENTOS.
- NÃO COLOQUE TRAPOS POR BAIXO DO SELIM, VISTO QUE PODERÁ DAR ORIGEM A ACIDENTES INESPERADOS.

68350HMB180-PL

2

ATENÇÃO

- UMA PRESSÃO INADEQUADA NOS PNEUS PODE AFECTAR A ESTABILIDADE DA CONDUÇÃO E RESULTAR NUM ACIDENTE COM DANOS PESSOAIS E/OU MORTE.
- ANTES DE CONDUZIR, VERIFIQUE A PRESSÃO DOS PNEUS, CORTES, DESGASTE ANORMAL, ETC., DE ACORDO COM O CAPÍTULO “INSPECÇÃO ANTES DE CONDUZIR”.
- MANTENHA SEMPRE A PRESSÃO ADEQUADA DE ACORDO COM OS SEGUINTES DADOS:

	FRONT	REAR
CONDUTOR SOZINHO	2,00 kg/cm ²	2,25 kg/cm ²
CONDUTOR E PASSAGEIRO	2,00 kg/cm ²	2,50 kg/cm ²
DIMENSÕES	110/70-17 54H	150/70-17 69H

3

HYOSUNG MOTORS & MACHINERY INC.

e9*92 / 61*0114

KM4MJ51E

85 dB(A) - 5000 min⁻¹

4-1

(Comet 250 R)

HYOSUNG MOTORS & MACHINERY INC.

e9*92 / 61*0114

KM4MJ51B

85 dB(A) - 5000 min⁻¹

4-2

(Comet 250)

HYOSUNG MOTORS & MACHINERY INC.

e9*92 / 61*0114

KM4MF51E

84 dB(A) - 5250 min⁻¹

4-3

(Comet 125 R)

HYOSUNG MOTORS & MACHINERY INC.

e9*92 / 61*0114

KM4MF51B

84 dB(A) - 5250 min⁻¹

4-4

(Comet 125)

ESPECIFICAÇÕES

DIMENSÕES E PESO EM VAZIO

	<i>Comet 250 R</i>	<i>Comet 250</i>
Comprimento máximo	2.060mm	2.080mm
Largura máxima	655mm	760mm
Altura máxima	1.125mm	1.120mm
Distância entre eixos	1.435mm	1.445mm
Distância livre ao solo	130mm	180mm
Peso em seco	185kgs	170kgs

MOTOR

	<i>Comet 250 R</i>	<i>Comet 250</i>
Tipo	Quatro tempos. Refrigeração mista ar-óleo	←
Número de cilindros	2 em V	←
Diâmetro	57,0 mm	←
Curso	48,8 mm	←
Cilindrada	249 cm ³	←
Relação de compressão	10,2 : 1	←
Carburador	Tipo BDS26 (duplo)	←
Arranque	Eléctrico	←

TRANSMISSÃO

	<i>Comet 250 R</i>	<i>Comet 250</i>
Embraiagem	Multidisco em banho de óleo	←
Relação de transmissão	3,290	←
Corrente de transmissão	520HO	←
Relação de mudanças	1ª : 2,460	←
	2ª : 1,560	←
	3ª : 1,190	←
	4ª : 0,960	←
	5ª : 0,840	←

QUADRO

	<i>Comet 250 R</i>	<i>Comet 250</i>
Suspensão dianteira	Forquilha telescópica invertida	←
Suspensão traseira	Amortecedor com braço basculante	←
Ângulo de lançamento	25,5°	←
Avance	90 mm	85 mm
Ângulo de rotação	27° (de ambos os lados)	33° (de ambos os lados)
Pneu dianteiro	110/70 - 17 54H	←
Pneu traseiro	150/70 - 17 69H	←
Travão dianteiro	Duplo disco	Disco
Travão traseiro	Disco	←

PARTE ELÉCTRICA

	<i>Comet 250 R</i>	<i>Comet 250</i>
Sistema de ignição	CDI	←
Distribuição de ignição	13° B.T.D.C. a 2.000 rpm ~ 30° B.T.D.C. a 6.000 rpm	←
Vela	CR8E	←
Bateria	12V 12Ah (MF)	←
Fusível	15A	←
Lâmpadas do farol dianteiro	Médios: 12V - H1 : 55W x1 Máximos: 12V - H3 : 55W x1	Médios: 12V - H4 : 60W x1 Máximos: 12V - H4 : 55W x1
Lâmpada da luz de matrícula	12V - 5W x1	←
Lâmpada de indicadores de mudança de direcção	12V - 10W x4	←
Lâmpada da luz de travão	12V - 21/5W x1	←

CAPACIDADES

	<i>Comet 250 R</i>	<i>Comet 250</i>
Depósito de combustível	17,0 litros	←
Óleo de motor	1,45 l. (mudança de óleo) 1,5 l. (com mudança de filtro) 1,8 l. (desmontagem de motor)	← ← ←

ESPECIFICAÇÕES

DIMENSÕES E PESO EM VAZIO

	<i>Comet 125 R</i>	<i>Comet 125</i>
Comprimento máximo	2.060mm	2.080mm
Largura máxima	655mm	760mm
Altura máxima	1.125mm	1.120mm
Distância entre eixos	1.435mm	1.445mm
Distância livre ao solo	130mm	180mm
Peso em seco	180kgs	167kgs

MOTOR

	<i>Comet 125 R</i>	<i>Comet 125</i>
Tipo	Quatro tempos. Refrigeração mista ar-óleo	←
Número de cilindros	2 em V	←
Diâmetro	44,0 mm	←
Curso	41,0 mm	←
Cilindrada	124,7 cm ³	←
Relação de compressão	11,3 : 1	←
Carburador	Tipo BDS26 (duplo)	←
Arranque	Eléctrico	←

TRANSMISSÃO

	<i>Comet 125 R</i>	<i>Comet 125</i>
Embraiagem	Multidisco em banho de óleo	←
Relação de transmissão	3,690	←
Corrente de transmissão	428SO	←
Relação de mudanças	1ª : 2,750	←
	2ª : 1,790	←
	3ª : 1,350	←
	4ª : 1,090	←
	5ª : 0,910	←

QUADRO

	<i>Comet 125 R</i>	<i>Comet 125</i>
Suspensão dianteira	Forquilha telescópica	←
Suspensão traseira	Amortecedor com braço basculante	←
Ângulo de lançamento	25,5°	←
Avance	90 mm	76 mm
Ângulo de rotação	27° (de ambos os lados)	33° (de ambos os lados)
Pneu dianteiro	110/70 - 17 54H	←
Pneu traseiro	150/70 - 17 69H	←
Travão dianteiro	Disco	Disco
Travão traseiro	Disco	←

PARTE ELÉCTRICA

	<i>Comet 125 R</i>	<i>Comet 125</i>
Sistema de ignição	CDI	←
Distribuição de ignição	13° B.T.D.C. a 2.000 rpm ~ 30° B.T.D.C. a 5.000 rpm	←
Vela	CR8E	←
Bateria	12V 12Ah (MF)	←
Fusível	15A	←
Lâmpadas do farol dianteiro	Médios: 12V - H1 : 55W x1 Máximos: 12V - H3 : 55W x1	Médios: 12V - H4 : 60W x1 Máximos: 12V - H4 : 55W x1
Lâmpada da luz de matrícula	12V - 5W x1	←
Lâmpada de indicadores de mudança de direcção	12V - 10W x4	←
Lâmpada da luz de travão	12V - 21/5W x1	←

CAPACIDADES

	<i>Comet 125 R</i>	<i>Comet 125</i>
Depósito de combustível	17,0 litros	←
Óleo de motor	1,45 l. (mudança de óleo) 1,5 l. (com mudança de filtro) 1,65 l. (desmontagem de motor)	← ← ←

POLÍTICA DE GARANTIA HYOSUNG

HYOSUNG garante ao primeiro comprador de um motociclo ou ciclomotor HYOSUNG que os nossos Agentes de Venda Autorizados repararão ou substituirão, sem qualquer custo, e de acordo com o estabelecido na LEI nº 67/2003 del 8 de Abril, qualquer peça do veículo que tenha falhado devido a um defeito de material e/ou montagem, de acordo com os termos e condições seguintes:

1. A duração desta garantia limitada é de 24 meses, calculados a partir da data de venda ao primeiro proprietário por parte de um Agente de Venda Autorizado, sem limite de quilometragem.
2. Ficará isento de garantia todo o veículo que:
 - a. Não tenha realizado as revisões periódicas num Agente de Venda Oficial ou Oficina Autorizada pela HYOSUNG, de acordo com o programa de revisão periódica, tal como especifica o Manual do Proprietário. A omissão de qualquer das revisões periódicas dará lugar à perda total da garantia do veículo.
 - b. Tenha sido indevidamente manuseado, com modificação das especificações de fábrica, ou armazenado de forma inadequada.
 - c. Tenha sido objecto de abuso, negligência, roubo, furto, incêndio, vandalismo, acidente ou utilizado para um propósito diferente daquele para o qual foi concebido, tal como figura nas instruções mencionadas no Manual de Proprietário.
 - d. Tiver utilizado combustível, lubrificantes ou líquidos diferentes dos recomendados pela HYOSUNG.
 - e. Tenha sido destinado a aluguer, competição, actividades comerciais, espectáculos e outras manifestações públicas.
3. Ficam excluídas da garantia:
 - a. As peças e mão-de-obra resultantes de operações de manutenção, limpeza e ajustes, tal como especifica o Manual do Proprietário, como lubrificantes, mudanças de filtros de ar e de óleo, limpeza do sistema de combustível, acumulação de depósitos de carvão, manutenção da bateria e da corrente de transmissão.
 - b. As deteriorações causadas por um desgaste normal, como a ponteira do escape, bateria, embraiagem, caixa de velocidades, velas, lâmpadas, correntes e carretos da transmissão final, pastilhas de travão e pneus, sem prejuízo de serem cobertas pela garantia quando existir um defeito de fabrico ou de montagem.
 - c. As deteriorações devidas a uma manutenção inadequada, incêndio, colisão ou acidente.
 - d. Corrosão e deteriorações produzidas sobre a pintura, cromados, peças de borracha ou plástico como consequência da acção dos agentes atmosféricos.
 - e. Danos causados pela instalação de peças ou acessórios que não sejam fabricados ou fornecidos pela HYOSUNG.
 - f. Fenómenos naturais como perturbações sonoras ou fugas de óleo, por se considerar que não afectam de modo algum a qualidade, funcionamento ou comportamento do veículo.
 - g. Qualquer forma de compensação económica ou de outra natureza, como hotéis, refeições, transporte, reboque, aluguer de outro veículo, etc..., que se verifique como consequência de uma avaria.
4. Para obter o serviço de garantia, o proprietário do veículo deverá solicitar a intervenção ao abrigo da garantia junto de um Agente de Venda Oficial ou Oficina Autorizada HYOSUNG num prazo não superior a 15 dias, apresentando-se com o veículo e fornecendo os seguintes documentos:
 - a. Factura de Venda ou, à falta da mesma, licença de circulação que prove o período de validade da garantia.
 - b. Documentos que provem o cumprimento do plano de revisão periódica recomendado por fábrica no Manual de Proprietário e realizado por um Agente de Venda Oficial ou Oficina Autorizada HYOSUNG.

CONTROLO DE GARANTIA

DADOS DO PROPRIETÁRIO

Apelidos _____

Nome _____

Rua _____

Localidade _____ Distrito _____

Telefone _____ C.P. _____

DADOS DO VEÍCULO

Nº de quadro _____ Modelo _____

Data de Venda ____/____/____ Matrícula _____

Selo e Assinatura do Vendedor Autorizado

N O T A

Em caso de mudança de residência ou venda do veículo a um novo proprietário, pedimos-lhe que o comunique ao Vendedor Autorizado mais próximo. Não se esqueça de fornecer uma cópia da Autorização de Circulação em que figurem os novos dados actualizados.

REVISÕES PERIÓDICAS

Revisão dos 1.000 Kms. Carimbo e Assinatura do Agente Autorizado Data: __/__/__ Kms.: _____	Revisão dos 4.000 Kms. Carimbo e Assinatura do Agente Autorizado Data: __/__/__ Kms.: _____
Revisão dos 8.000 Kms. Carimbo e Assinatura do Agente Autorizado Data: __/__/__ Kms.: _____	Revisão dos 12.000 Kms. Carimbo e Assinatura do Agente Autorizado Data: __/__/__ Kms.: _____
Revisão dos 16.000 Kms. Carimbo e Assinatura do Agente Autorizado Data: __/__/__ Kms.: _____	Revisão dos 20.000 Kms. Carimbo e Assinatura do Agente Autorizado Data: __/__/__ Kms.: _____
Revisão dos 24.000 Kms. Carimbo e Assinatura do Agente Autorizado Data: __/__/__ Kms.: _____	Revisão dos 28.000 Kms. Carimbo e Assinatura do Agente Autorizado Data: __/__/__ Kms.: _____

REVISÕES PERIÓDICAS

Revisão dos 32.000 Kms. Carimbo e Assinatura do Agente Autorizado Data: __/__/__ Kms.: _____	Revisão dos 36.000 Kms. Carimbo e Assinatura do Agente Autorizado Data: __/__/__ Kms.: _____
Revisão dos 40.000 Kms. Carimbo e Assinatura do Agente Autorizado Data: __/__/__ Kms.: _____	Revisão dos 44.000 Kms. Carimbo e Assinatura do Agente Autorizado Data: __/__/__ Kms.: _____
Revisão dos 48.000 Kms. Carimbo e Assinatura do Agente Autorizado Data: __/__/__ Kms.: _____	Revisão dos 52.000 Kms. Carimbo e Assinatura do Agente Autorizado Data: __/__/__ Kms.: _____
Revisão dos 56.000 Kms. Carimbo e Assinatura do Agente Autorizado Data: __/__/__ Kms.: _____	Revisão dos 60.000 Kms. Carimbo e Assinatura do Agente Autorizado Data: __/__/__ Kms.: _____



Prepared by

HYOSUNG MOTORS & MACHINERY INC.

2nd Ed. FEB. 2006.

Printed in KOREA

HYOSUNG MOTORS & MACHINERY INC.

Part No. 99011HM8110

Printed in KOREA